

Hefe di Bureau City  
Inspector Kevin Peterson  
un polis cu curazon pa  
medio ambiente

Pagina 5

Dialuna 18 di October 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

*Minister di cultura Xiomara Maduro:*

## Contento cu finalisacion di restauracion di ex-edificio botica Aruba



Pagina 6

- **Nos tin cu cuminsa sostiene cunukeronan**

Pagina 3

- **Muchila Creativo ta usa arte pa desaroya habilidad di alumnonan**

Pagina 4

- **A.T.A a entrega presupuesto y plan 2022**

Pagina 7

Raymond Knops: Ainda ta busca forma  
pa yuda studiantenan cu nan BSN



Pagina 2

Venezuela: Golpi duro pa  
Nicolas Maduro, Alex Saab  
extradita pa Merca



Pagina 9

Rusia : Averahe di morto  
diario a pasa 1,000



Pagina 9



## Raymond Knops: Ainda ta busca forma pa yuda studiantenan di Caribe cu BSN



**Ministerio pa Asuntonan Interior y di Relacionnan di Reino ta trahando riba e problematica di e asina yama Burgerservicenummers, BSN pa studiantenan di e parti Caribense di Reino Hulandes. Asina drs Raymond Knops a contesta Tweede Kamer ayera durante e reunion**

**riba presupuesto pa Islanan BES y Asuntonan di Reino.**

Manera ta conoci, e ta un reto pa studiantenan di Caribe pa registra na Hulanda sin e BSN, particularmente pa registra na municipionan y busca un cas na Hulanda. Segun Knops e Ministerio

pa Asuntonan Interior ta trahando cu Minister di Enseñansa riba e problematica aki, y a bisacu 'tin work-arounds' cu ta permiti e studiantenan di nos paisnan toch pidi un financiamiento di estudio na DUO sin BSN.

Pa loke ta e otro areanan cu nan ta confronta problema pa

falta di e BSN, ainda no tin un solucion structural pero ta buscando otro proceduranan 'work-around.' E Secretario di Estado a bisa cu ta buscando forma pa percursu cu no solamente studiantenan di Islanan BES, pero tambe di Corsou, St. Maarten y Aruba lo por haya nan BSN prome cu nan yega Hulanda. "Mi a busca di sa si e ta posibel pa por hayanan BSN sin cu mester adapta ley. Pero esey no ta e caso. Awor nos ta trahando cu Ministerio di Enseñansa pa soluciona e problema aki.

E Secretario di Estado a contesta e pregunta aki particularmente despues cu varios Parlamentario Hulandes a usa e declaracion di Ombudsman nacional den su rapport 'Preocupacionnan di Studiantenan Caribense,' unda a ilustra cu logra un BSN ta un di e retonan mas grandi.

Otr opregunta tabata riba inversion structural pa percursu cu hobennan di e islanan den Reino por studia sin preocupacion y asina forma nan futuro. Knops a bisa cu e Minister di Enseñansa di Hulanda, den e asina yama Vierlanden overleg Onderwijs a palabra cu su coleganan di Corsou, St. Maarten y Aruba pa mehora e fluho pa estudio su-

perior na Hulanda, di forma cu e studiantenan por sigui y complete nan studio na forma exitoso. "Pa un parti mester busca e solucion na Hulanda pa medio di miho guia den enseñansa profesional intermedio y halto. Pero e educacion preparatorio riba tur seis e islanan tambe mester keda mehora, sea pa nan por sigui studia na Hulanda of otro caminda," Knops a sigui splica.

E Secretario di Estado a papia di ruta nan educativo alternativo, maner aprograma nan conhunto entre scol nan riba e islanan y na Hulanda, programanan di studio riba e islanan mes y estudionan cu ta cay den e esfera di guia profesional (manera EPI).

Den cuadro di e landspakketnan a palabra un revision integral di e sistema educativo riba e islanan autonomo den Reino cu mester presenta recomendacion pa reforma. For di e momento ey ta bay mira con y te con leu ta bay inverti den enseñansa riba e islanan Corsou, St. Maarten y Aruba. Lo tin contesta mas especific ora cu trata e presupuesto di e Ministerio di Enseñansa di Hulanda den Tweede Kamer, Knops a finalisa.

## Ayudo na artistanan local tambe a haya atencion

**Parlamentarionan Hulandes kier pa Hulanda duna dispensacion di debe na paisnan CAS**

Mas sosten social, pordon di debe, ayudo pa sector cultural y proteccion di esnan cu ta busca asilo. Eseyan ta temanan di mocionnan cu a entrega durante e tratamiento di presupuesto pa Asuntonan Interior y Asuntonan di Reino na Hulanda.

Sylvana Simons di partido BIJ1 a entrega un mocion unda ta pidi Gobierno di Hulanda pa considera pa kita e obligacion di Corsou, St. Maarten y Aruba pa paga e sosten di likides ricibi. Den su mocion, e miembro di Tweede Kamer a bisa cu e paisnan automa den Reino, cu ta Corsou, St. Maarten y Aruba a keda desproporcionalmente mas duro afecta pa e pandemia di COVID-19 compara cu Hulanda, y cu nan a ricibi prestamo den forma di sosten di likides pa absorba e slanan fatal na nivel economico y social pa motibo di e crisis.

Den concepto di e Parlamentario, e sosten di likides tabata necesario pa e ciudadanonan di e tres paisnan por a sobrevivi e crisis, di forma cu no ta pusha e populacionnan den pobreza, percurando pa nan keda cu acceso pa e necesidadnan di bida basico. Ademas, Simons a bisa den su mocion cu ainda economianan di e tres paisnan no a recupera di e crisis di corona, ademas cu hasta prome cu e pandemia ya caba tabatin hopi pobreza y cu e obligacion pa bolbe paga e prestamo lo saca placa di e

tres paisnan cu ta necesario pa absorba e efectonan economico di e pandemia pa e proximo añanan. Sylvana Simons a pidi Gobierno Hulandes pa mira den ki forma lo por dispensa e tres paisnan di e obligacion pa paga e debe na Hulanda. Simons hunto cu Marieke Koekoek di Volt Nederland tambe a entre otro mocion riba sosten pa alivia e pobreza na gran escala riba e tres islanan. Nan ta bisa den nan mocion cu un cuarto di e poblacion di e tres islanan mester a ricibi sosten di cuminda durante e crisis di corona, y cu desde 1 di October ya Hulanda no ta paga mas pa esaki y el a bira un responsabilidad di e paisnan mes pa sigui cu e sosten di cuminda necesario aki, y e pregunta ta keda si e paisnan por continua cu e ayudo di cuminda aki na 2022. Ainda e gruponan mas vulnerable riba e islanan no tin acceso structural na e necesidadnan basico di bida. Como tal e Parlamentarionan Hulandes ta puntra Gobierno di Hulanda pa mirando e situacion di necesidad di personanan den pobreza, si por sigui cubri e sosten humanitario, manera ayudo di cuminda, cuidu medico y espacio adecuado pa bida, sikiera te cu 2022, y asina garantisa e necesidadnan basico di tur hende, incluso personanan indocumenta.

Di su banda, miembro di Tweede Kamer Jorien Wuitte di D66, hunto cu Don Ceder di Crhisten Unie, Laura Bromet di Groenlinks y Sylvana Simons di BIJ1 pone atencion na e asina yama empresarionan cultural riba e tres islanan cu ta esnan

mas afecta pa motibo di caida di turismo y sigur tambe e medidanan di mitigacion contra e pandemia. Segun Wuitte, e grupo aki mester di sosten tecnico y opcion di financiamiento. Ademas, e sector cultural por brinda un contribucion importante den diversificacion di economia di e islanan, mientras cu e sectornan aki, di tur cuater pais den Reino lo por sostene y enrikese otro. Como tal, Wuitte a pidi Gobierno di Hulanda pa busca bou cua condicion, e servicio di Cultura y Empresaria (Cultuur + Ondernemen) cu recien a bira disponible pa islanan BES, tambe por ta accesibel pa Corsou, St. Maarten y Aruba.

E di cuater mocion, di miembronan Bromet y Koekoek a referi na e rapport recien di Amnesty Internacional riba e situacion di buscadonan di asilo na Corsou. Manera ta conoci, Amnesty Internacional a constata cu Corsou ta strobe acceso na e procedura di asilo, cu ta pone cu esnan cu ta busca ayudo ta keda deteni sin ningun proceso. Ademas, cu a base structural a constata maltrato y abuso di e personanan aki. Mirando cu Hulanda ta yuda Corsou y Aruba financia e cuidu di frontera y como tal, ta contribui na un sistema cu ta trapa structuralmente derechonan humano. Pa tal motibo, e Parlamentarionan ta pidi Gobierno di Hulanda pa condiciona e cuidu di frontera na paro di cualkier trapamento di derecho humano, y ofrece acceso na un procedura di asilo cu ta den liña cu e Tratado di Nacionnan Uni pa Refugiado.



*Nathalie Maduro director di Santa Rosa*

## Nos tin cu haci mas control, nos tin cu cuminsa sostene cunukeronan pa lo cual ta nan maneho riba cada sector

**Durante ultimo cuatro añanan segun Maduro a anuncia, nan a mira un desaroyo enorme cu hopi compania vooral den sistema hidropónico cu a habri y expande aparte di logra y yega na un acuerdo cu WEB.NV.**

Asina director di Santa Rosa Nathalie Maduro a duna di conoce na Bon Dia Aruba na unda cu el a trece dilanti diferente logro cu nan a haya den ultimo cuatro aña y segun el a sigura, un di nan ta un acuerdo cu nan a logra cu WEB NV tocante e prijs di awa pa productornan comercial cu ta na 5.50 florin per cube cu antes tabata na 9.50 florin.

Aparte di esey, Maduro a bisa cu na aña 2011 Santa Rosa a manda un peticion na e minister encarga na e tempo ey pa motibo cu nan a mira e necesidad cu cunukero pa algun biaha nan tin hopi miedo pa impuesto, sinembargo, e no ta un negoshi na unda ta traha cu miyones na comienso, den negoshi aki ta presenta hopi challenge, ta dificil pa haya prestamo di banco, e clima no ta facil tampoco, entre otro.

Tambe tabatin cierto desaroyonan na Directie Infrastructur den Planning (DIP) pa loke ta trata terenonan, di esaki Maduro a señala cu pa hopi biaha e sector primario ta depende di cooperacion di otro departamentonan, di parti Santa Rosa el a bisa cu nan ta purba di tin bon contacto cu tur, por ehemplo na algun momento nan a haya cierto critica pero tambe nan ta manda consejo directo pa nan pa asina haya nan sa con por yuda Santa Rosa pa nan hunto por traha miho.

Un di e logro cu Santa Rosa ta hopi contento cune tin di haber cu impuesto, Maduro a declara cu nan a wak e necesidad cu cunukeronan kier produci sin e miedo di impuesto, “si bo wak aworaki e mayoria di productonan como frutanan of berdura cu ta bin di afo no ta paga belasting, mi ta kere e ta crea un balans y e ta husto pa nos productornan cu nan tambe tin espacio pa produci te na cierto scala sin worry cu e parti ey”.

Aworaki lo cual cu nan ta bezig cune ta cu na aña 2020, durante e pandemia nan a realisa tambe cu nan situacion ta hopi vulnerabel “nos tin cu haci mas pa e parti di control, nos tin cu bay cuminsa sostene cunukeronan pa lo cual ta nan maneho riba cada sector”, Maduro a sigura y ademas tambe a expresa cu nan tin e parti agricola pero tambe nan tin e parti di criansa, na Aruba pa hopi biaha no tin e inyeccion pa malesa preventivo y tur esey ta den nan plan cu nan ta bezig cune cu nan lo wordo ehecuta pa otro aña.

Den cuatro aña, Maduro a bisa cu Santa Rosa ta contento con nan a crece y con companianan a wordo lanta, interes cu tin di parti di scolnan pa haci bishita of pa haya charla pero aparte di esey tambe tin plataformanan cu a lanta, por ehemplo riba rednan social na unda personanan tin cierto experticio cu tambe nan ta comparti, “e ta un bunita desaroyo y nos ta espera cu tur hende keda cu e animo ey, cu e smaak di planta”.

Maduro a afirma cu nan no ta involvi den decisionnan pa terenonan por huur pa plantacion, lo cual nan ta haci ta cu ora tin peticion pa renobacion, nan tin un lista di criterio y nan ta wak si por ehemplo, si e persona tin huurgrond pa plantamento, tambe nan ta wak si di berdad e tereno ta wordo usa pa e proposito cu nan a pidiel'e, si nan ta mira cu no tin plantacion, cu e tereno por tin cas, trailer of sushi nan ta meld esey riba nan lista y e informacion ey ta bay na DIP y ta keda nan pa dicidi kico lo pasa cu e tereno ey.

El a enfatisa cu Santa Rosa no ta e departamento cu ta encarga pa duna of kita tereno di hende “nunca nos a haci esey, nos ta bay simplemente wak ki actividad tin riba e tereno y nos ta manda informacion pa DIP”, Maduro a manifesta.

Asina mes, el a indica cu nan proposito ta pa sostene agricultornan, nan ta haci cierto test, stimula, duna charla y vooral aworaki cu nan ta haci'e cu muchanan na unda cu el a afirma cu e ta kere cu mas trempa ta educa e muchanan esey ta miho pa nan futuro, ademas di conscientisa via programanan di television esunnan cu kisas a perde trabou of pa algun otro motibo nan tin cu come mas saludabel, “Santa Rosa ta muestra nan con facil ta pa bo crea bo mesun hofi y pa bo mes produci na un scala chikito cu kisas por bira un oportunidad pa un negoshi pa futuro”. Maduro a señala.

Sistema nobo pa agricultornan por registra via online

Diabierna ultimo, Santa Rosa a presenta na comunidad un sistema moderno online na unda cu nan ta espera cu nan por acumula informacion di cada un di e productornan, na prome instante nan lo cuminsa cu e parti di agricultura y despues nan lo bay riba e parti di criansa di bestia y piscamento.

Nan como parti di Sector Primario kier haci hopi mas pa demostra e potencial y kico ta e produccion cu tin localmente na unda cu nan a wak cu specialmente durante Covid-19 a bin un interes grandi pa plantamento “pero lamentablemente hopi biaha, nos no tin e datonan pa muestra e determinacion, compromiso y potencial pa e sector aki cu ta brinda na Aruba su economia”, Maduro a bisa.

Ursell Arends minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor a menciona cu nan lo fungi como facilitado pa duna na sector primario e hermentnan necesario pa desaroya e sector aki como un sector economico pa e isla, “awe nos ta wak cu a traves di tecnologia Santa Rosa ta cuminsa facilita esaki tambe pa nos por tuma decisionnan y nos por crea datonan pa yuda guia e proceso con gobierno tambe por facilita”, Arends a sigura.

Di mesun forma, el a indica cu esaki ta duna un empuhe na agricultornan tanto esunnan cu ta cultiva usando tecnologia y tambe esunnan cu ta cultiva den sistema tradicional, e web app aki lo yuda nan organisa nan miho y yuda Santa Rosa den proceso pa den futuro agricultura por ta mas organisa den forma profesional.

COD-19 tabata e compania encarga di realisa e aplicacion aki na unda cu nan a opta pa diseña e tipo di sistema pa agricultornan por registra nan datonan den un forma relativamente facil, esaki a resulta den un Web App cu ta funciona casi similar cu un aplicacion normal. E web app aki ta funciona riba tur tipo di device, tanto via un telefon celular, un tablet y tambe riba PC.

Den periodo di un aña door di e web app aki nan lo por midi e crecemento di produccion y plantamento di cada producto y wak na unda nan por duna un consejo pa diversifica y mira cuanto producto por produci na Aruba.

Personanan interesa por registra via [www.santarosa-aruba.org](http://www.santarosa-aruba.org) na unda cu nan a sigura cu tur informacion lo keda confidencial pa uso di Santa Rosa mes.





## Fundacion Muchila Creativo: “Nos ta usa arte pa desaroya tur e habilidadnan di e alumnonan”



**Fundacion Muchila Creativo a wordo funda na año 2003, cu 18 año di exsistencia e fundacion ta para pa hopi mas cu arte. Directora di e fundacion, Sra. Rose-Marie Provence, hunto cu docentenan Sra. Emerita Emerencia y Sr. Rudberth Wolff, a elabora ariba kico e trabou di e fundacion ta actualmente y kico e meta di e trabounan aki ta.**

Fundacion Muchila Creativo ta un fundacion di arte y e obhetivo ta pa desaroya arte den comunidad Arubano, arte y cultura di e forma mas amplio posibel. Nan ta haci esey pa medio di lectura-, tayer-, y cursonan y esaki nan ta haci den e areanan di musica, arte visual, baile, teatro, multimedia y literatura, hopi mas amplio.

E fundacion ta traha pa tur edad, mucha, hoben y adulto. Sra. Provence ta conta cu durante e 18 añanan di existencia di e fundacion nan a haci hopi proyectonan grandi cu hendenan local pero tambe hunto cu hendenan di diferente parti di mundo cu a bin Aruba unda cu nan a organisa hopi proyectonan educativo pa muchanan di scol cu tambe a wordo presenta na cas di cultura.

El a splica cu durante e ultimo ocho añanan e fundacion a enfoca hopi ariba proyectonan pa hoben riba tereno musical, cu tambe tabata enofca ariba e tereno social y emocional. “Pa medio di un musical nos a laga e hobennan expresa, hobennan cu tin problema y cu nan por expresa nan mes mas miho via arte”, Sra. Provence a bisa. “Nos a bay un scol

unda cu e hobennan a siña alrededor di un tema na unda nan ta den un disciplina y nan a desaroya nan mes y na final nos a haci un musical, y esey nos a haci durante casi 8 año”.

Sra. Provence a splica cu Muchila Creativo tin diferente pilar, nan tin e pilar unda cu nan ta ofrece tayernan y cursonan, nan tin un pilar cu ta e musicalnan cu nan ta haci y banda di esey nan tin e pilar cu ta e terapianan cu nan ta haci, terapia di musica, terapia creativo caminda nan ta combina musica cu teatro, cu pintura.

“Dos año pasa nos a haya un peticion di mayornan cu a puntra si nos por haci pa hobennan special un programa di arte y asina nos a ofrece un año un programa di arte na unda e mayornan a wak den un tempo hopi cortico con nan por a expresa. Nos a haya hobennan cu autismo cu nan no tabata wak bo ni comunica cu bo y aworaki den un paar di luna pa medio di arte nos a wak con nan a cambia y e ora nan a puntra año pasa na juni 2020 si nos por cuminsa un curriculum di enseñansa. Nos a pense, y nos tur ta docente, dus pa e parti ey a bay un tiki mas facil, pero pa bo lanta un scol ta trece su rekisitionan cune pero nos a bisa laga nos purba”, Sra. Provence a splica.

Segun el a sigui splica, ora cu e hobennan aki nan sali for di scol Duna un Man, no tin voortgezet special onderwijs pa e hobennan, tin ta haci enseñansa na cas y tin ta bay Sticthing Verstandelijk Gehandicapt Aruba y e ora nan ta bay hunto cu esunnan adulto. Año pasa, den dos luna Fun-

dacion Muchila Creativo a prepara y na september a cuminsa oficilmente cu nan prome año escolar.

E fundacion a cuminsa cu e lesnan cu un klas di no mas cu ocho mucha, “nos a bisa nos no ta tuma mas pasobra nos ta para pa calidad y no cantidad y eigenlijk e ta mas individual pasobra cada hoben tin mas atencion. Aki nan no ta sinti nan mes cu nan ta na scol, nan ta sinti cu nan ta un famia, tur ta yuda otro”, Sra. Provence a bisa. Despues di un año di prueba nan a wak kico a bay bon y kico mester mehora y e año aki nan haci un adaptacion y a cuminsa cu un klas nobo.

Fundacion Muchila Creativo ta un arts based school, locual Sra. Provence ta splica kiermen bo ta nan ta usa arte pa desaroya tur e habilidadnan di e muchanan. Sra. Emerencia ta splica cu tur mainta e ta duna un les di meditacion prome cu e alumnonan cuminsa nan dia.

“E muchanan aki ta bin di tur sorto di ambiente, nos no sa kico nan ta bin cune for di cas, dus nan mester ta tranquilo. Prome cos cu nan ta haci ta ora cu nan yega nan ta bin serca mi den e local di teatro. Nan tin full nan rutina, cual nan sa masha bon, nan ta coy nan mat nan ta bay drumi abou cu musica relajante, nos tin lusnan special tambe, y pa 15 minuut nan ta djis hala rosea. “Despues di 15 minuut, despues cu nan lanta, lora mat back nan ta cla pa cuminsa nan dia”.

Sra. Provence a splica cu e alumnonan ta sigui un programa online, bou

di guia di un docente, caminda nan ta haya wiskunde y idioma, mientras tanto e otro grupo ta haya les di skirbi y lesa. E alumnonan di segundo año tin nan ta yama ‘leerwerk trayect’, na unda nan ta siña diferente habilidadnan y diferente materia cu ta yuda preparanan pa nan stage. E alumnonan di segundo año ta cuminsa stage na december y gradualmente e dianan di stage lo wordo aumenta di un pa tres biaha den siman pa asina por prepara alumnonan pa nan por para den comunidad of nan por desaroya pa bay den enseñansa mas halto.

Despues di nan curriculum di enseñansa, Sra. Provence ta splica, nan ta caba cu un disciplina di arte, sea ta baile, teatro, arte visual, musica, y actualmente e alumnonan nan ta siñando con pa toca percusion pa asina logra e meta di tin un drum band di hobennan special.

Recientemente e alumnonan di Fundacion Muchila Creativo a sigui curso na Enseñansa pa Empleo unda cu nan a ricibi nan diploma di curso. Sr. Wolff, docente tambe na e fundacion, a elabora ariba e proposito di e curso aki.

“Enseñansa pa empleo a ofrece pa duna curso na nan nivel pa haci bartending, waiter/waitress, pa pone mesa, cosnan basico pero pa nan e ta den nan a habilidad y capacidad cu nan por haci. E ta great tambe pasobra nan ta sali bay un caminda, haci un training y nan ta sinti nan ta logra algo cu pa nan ta sinti bon y ta estimularnan pa siña. Enseñansa pa Empleo a haciele hopi bon, e maestronan a tuma tur nan pasenshi pa siña nan. E muchanan tabata den e les, nan tabata pasa tres ora largo y nan no sa mes cu nan tin cu pause ni nada, nan tabata den dje. E curso a dura 4 siman y den vakantie nan a bay haal in dos dia tambe, dus eigenlijk e tabata un curso di seis siman”, Sr. Wolff a splica.

Fundacion Muchila Creativo ta haya hopi importante e participacion di alumnonan, unda cu nan mes ta bin cu iniciativa y e docentenan ta wak con nan por hinke den e curriculum di enseñansa. “Tin biaha cas of comunidad mes no ta spera mucho di nan, pero nos a ripara cu si bo duna nan participacion y bo duna nan cierto oportunidadnan, wak con nan ta bira, aworaki nan mes ta bin cu ideanan of cos cu nan kier haci y ta bunita pa wak esey”, Sra. Emerencia a bisa.

Cu Fundacion Muchila Creativo e alumnonan ta desaroya diferente habilidadnan, cu porta nan mes no tabata sa nan tin, pero cu a traves di lesnan basico nan por desaroya otro habilidadnan cu nunca a wordo explora na scol y e alumno mes no a tabata haya e iniciativa pa desaroya esey.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
Liza Koolman

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

## Hefe di Bureau City Inspector Kevin Peterson un polis cu curazon pa medio ambiente

**Kevin Peterson a laga Cuerpo Policial di Aruba pa dirigi Bureau City Inspector y nunca mas a mira atras. Pero, e personalidad trankilo no a laga e polis den dje bay nunca. Y e trabou pa dirigi un organisacion cu tin e peso di comunidad riba schouder pa yuda mantene medio ambiente limpi y saludabel no ta facil, sigur no sin e hermentnan necesario.**

Mi a traha 31 aña na Cuerpo Policial di Aruba y dia 24 di September mi a haci tres aña na Bureau City Inspector. Peterson tabata buscando un cambio y e funcion di hefena BCI tabata habri, despues cu Marlon Pietersz a bay cu pensioen. El a pasa un screening largo di siete luna, pero el a haya e encargo. E cambio no tabata hopi grandi pasobra aki tambe nos ta traha cu ley. Y ami semper a conseha Minister, cu na BCI mester tin of un hurista of un polis. Kizas un hurista lo no ta interesa den e trabou aki, pero un polis si. Y e polis lo mester tin su experiencia pa ta na cabez di e servicio aki. Motibo ta cu ta e hefe ta esun cu mester conseha e personal cu ta consisti di City Inspector kico por y kico no por. Si ta algo pa polis, nos ta involvi polis e ora. Kevin Peterson a bisa cu semper e tabata interesa den medio ambiente y como tal, el a sali net bon.

E trabou di Bureau City Inspector ta interesante ya cu esey ta e instancia cu mayoria hende ta yama ora di mira algo cu ta bay contra interes di naturalesa y medio ambiente. Y cu introduccion di e ROPv, esta e Ordenanza Teritorial cu regla, lo a kere cu BCI lo a haya mas responsabilidad. “Mi a pasa den henter e ROPv y ningun caminda mi a mira kico ta responsabilidad di BCI,” Peterson a bisa Bon Dia Aruba. “Esey no kiermen cu nos no mester yuda. Nos ta riba caya tur ora y si mira cu ta rosa tereno, nos ta puntra si tin e aanlegvergunning, sea ta tereno priva of no.

### Problema ambiental mas grandina Aruba

Aunke cu rosamento di tereno mas di 750 meter cuadra sin un aanlegvergunning por duna boet, esey no ta e problema mas grandi na nivel ambiental. “Sushamento di Aruba ta e problema mas grandi,” Kevin Peterson bisa. “Aunke tur cos ta causa daño. Si rosa sin mas ta causa daño na naturalesa. Y poco poco Aruba ta birando druk. Si sigui asina nos ta keda sin mata, sin nos cadushi y esey ta hopi serio. E problema di sushamento ta keda semper cu ningun hende ta duna dato concreto pa por actua.” Hopi biaha e city inspectornan ta acudi pa mira luganan cu ta sushi, pero ora ta yega na puntra bisiñanan si nan por a mira algo, nunca ta haya contesta. “Nunca a wak ken of nunca a registra number di e vehiculo, of ta bisa cu a bin tira e sushi den ora di marduga. Ta imposibel pa asina por confronta esnan cu ta haci sushi.”

P’esey mes e trabou di mantene Aruba limpi ta tarea di tur hende. “Por yama Centraal di polis na number 100 si ta despues di 4’or di atardi. Y yama nos durante dia na BCI. Pero semper purba tuma number di e truck of auto y indica unda a mira cu a tira, pa asina hunto tur instancia por traha.

### ROPv

E ROPv mientrastanto ta na vigor entrante September 1 y e ta nifica cu tin hopi regla cu ta conta pa tereno publico y tereno priva, cu ta nifica cu ningun hende por haci y deshaci, ni cu su mesun tereno. Pero e control ta keda un reto pasobra DIP ta encarga cu su ehecucion y DIP lo mester di haci uso di polis. Y ta pa e motiboey, a pidi pa BCI, KPA y DOW hunto cu comunidad traha hunto pa yega na un pais manera ta describe den e ROPv, un pais ordena cu ta brinda calidad di bida. “ROPv no ta dificil pa compronde y tur hende por les’e, riba e website di DIP. Eynan por bias kico e ley ta bisa.

Manera Peterson a bisa, e semper tabata interesa den medio ambiente y ta pesey mes, tin biaha e trabou ta afect’e. Especialmente ora cu ta caba di organisa un trabou di limpieza pa despues mira con hende ta bolbe bin susha. Ehempel ta e caminda di santo na altura di e veld di bula avion remote control, esta Bottomhillweg. “Cada biaha mester haci limpi. Tabatin algun material cu Serlimar no por a bay cu n’e y mi a haya DOW pa bin cu ekipo pisa y a haci henter e caminda limpi. Esey tabata tres siman pasa. E ta increíblemente doloroso pa bolbe pasa awe y bolbe mira e cantidad di sushedad

acumula atrobe.

E problema pa BCI y e City Inspectornan ta cu mester topa cu e malhechornan ta tira sushi. Of mester cambia ley, pone camera scondi pa capta tur e movecion. “Tur cos ta costa placa. Mi ta contento cu turismo ta lentando bek, pa asina por haya e fondonan pa nos por gara hendenan cu ta keda dañá medio ambiente.

Peterson a splica cu a ripara si un patronchi den tiramento di sushi. Ehempel clave ta riba e caminda di santo for di Longfellow Bar pa caminda di Barcadera. Por haci e caminda ey limpi tur ora, pero por conta cu y ariba e dialuna of diamars siguiente, mester bolbe haci limpi. “Hopi hende ta haci nan cura limpi den fin di siman, riba Diadomingo. Pero dump ta sera. Pues kico bo ta haya? Cu enbez di warda pa hiba e sushi ora cu dump habri, ta prefera di tira e sushi riba e ruta pa Parkietenbos. “Serlimar a haya e custumber di pasa piki e sushi tur Dialuna of Diamars. Kiermen ta hendenan cu a bay dump.” Pa awor, mester busca forma creativo pa mancha e situacion di sushi na Aruba, pasobra cualkier medida efectivo ta bay costa placa. Algo cu no tin.

### Consientisacion

Di otro banda, pa baha e sushedad riba e isla, Bureau City Inspector kier e sosten di comunidad pa tene Aruba limpi, y a cambio kier consentisa comunidad tambe riba e importancia di un medio ambiente proteha y limpi. Ta haci mas uso posibel di e Facebook. Y e mensahe ta cla: “No dañá nos medio ambiente. Y riba dje, nos ta biba di turismo. Turistanan cu ta mira un pais hopi sushi lo no kier bolbe. Sushedad no ta higienico y ta bay contra salud publico. Nos no kier pa turistanan haya e impresion ey di Aruba. Ban tene Aruba limpi. Pero nos mester haci’e hunto, pasobra BCI so no por.”





*Minister Endy Croes:*

## Minister di enseñansa a reuni cu DOW pa trata reto di edificionan di scolnan di gobierno



**Recientemente Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu Director di DOW sr. Marlon Croes pa analisa e problema di infraestructura cu tin na diferente scol.**

Manera cu ta conoci, ya pa algun tempo tin diferente scol



manera Reina Beatrix, Colegio Frere Bonifacius y Sint Aloysius cu ta reparti den mas cu un edificio, cual no ta e miho atmosfera pa duna

y ricibi les. Pa cual Minister Croes a enfatisa cu e tin atencion pa e situacion aki.

Minister Croes a sigui bisa

cu e reunion cu DOW tabata hopi ameno y profundo pa cual e siman aki lo sigui traha riba posibel solucionnan di acuerdo cu fondonan cu por aloca.

Ohala cu por yega asina leu cu den e lunanan nos dilanti por anuncia un solucion concreto pa e situacion di infraestructura den enseñansa,' Minister Croes a enfatisa.

E mandatario a termina bisando cu lo sigui traha duro pa yega na solucion a diferente retonan cu tin den cuadro di e vision cu tin pa enseñansa.

*Minister di cultura Xiomara Maduro:*

## Presente na entrega di e finalisacion proyecto restauracion di ex-edificio botica Aruba

**Diaranson mainta Minister di Cultura tabata presente na Steenweg 19 pa entrega di e finalisacion di e casco di e ex-edificio di Botica Aruba. Directora di Stichting Monumenten Fonds Aruba (SMFA) Sra. Anne Witsenburg a hiba palabra y a splica riba e proyecto di restauracion aki. E restauracion den e caso particular aki tabata solamente di e parti exterior. E motibo pa esaki ta cu ainda no tin un huurdo pa e edificio.**

Una bes logra yega na un acuerdo di huur a largo plaso SMFA lo sigui cu e siguiente fase di e proyecto cual lo ta e renobacion di e parti paden di e edificio segun e necesidadnan di e huurdo. E edificio na Steenweg 19 ta un monumento proteha cu a wordo construi na aña 1925 pa Addison Winfield Croes.

Na aña 1935 hunto cu Gustave Nouel a cuminsa cu Botica Aruba den e edificio y esaki a keda fungi como botica te na aña 1985. Despues Palais Hindu a cumpra e edificio y na aña 1993 'El Mercado' a habri su portanan. Despues di algun aña cu e edificio a keda bashi y tabata core e peligro di por wordo bendi y basha abou, SMFA a tuma e decision na 2015 pa cumpra e edificio cu e meta pa preserva esaki pa futuro generacionnan.

Despues cu e edificio a conoce varios cambio durante añanan, cu e restauracion aki SMFA a hiba e exterior di e edificio bek na su forma original. Cu e adaptacionnan aki e edificio a haya entre otro su balcon bek, decoracionnan y popchinan a bin bek pero tambe e decoracion di palo conoci manera 'Gingerbread'.

Minister di Cultura Xiomara Maduro den su presentacion a trece dilanti cu cada biaha cu nos restaura un monumento na pais Aruba, nos como pais, como pueblo ta haya e oportunidad di por haya sa su historia. Un monumento cada bez cu e wordo restaura den su gloria e ta conta nos su historia.

E mandatario encarga cu cultura a gradici Stichting Monumenten Fonds Aruba pa e trabao y insistencia pa cu edificio aki na Steenweg 19 wordo restaura den su gloria. E parti exterior a wordo restaura, e casco ta drecha y awo ta enespera pa esun ta inspira pa huur e edificio aki y desaroye, un edificio monumental cu su seyo proteha cu un historia special.

Cada bez cu restuara un edificio monumental esaki ta motiva nos y esnan den priva tambe pa restaura mas edificionan monumental. Cu e proyecto aki, un otro monumento ta wordo scapa di wordo deteriora. Tin hopi mas edificio cu nos por yuda restaura, pero e fondonan no ta facil pa yega na dje y den esaki SMFA a bin ta haci un trabao pa 25 aña pa percura pa nos monumentonan por conta nan storia. Na final Minister Xiomara Maduro a gradici Stichting Monumenten Fonds Aruba, nos architectonan y tur esnan encarga cu e trabao di construccion y ta spera cu proximamente nos por haya conoce un huurdo

pa e edificio aki.





## A.T.A ta haci entrega oficial di presupuesto y plan 2022 na minister di turismo

Despues di un proceso cu a cuminsa na april caba, cu lunanan di reunion tanto virtual como presencial cu partnernan y stakeholdernan local y internacional, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) recientemente a entrega su plan y presupuesto pa aña 2022 oficialmente na Minister di Turismo, Danguillaume Oduber. Esaki tabata e di 11 aña consecutivo cu e documentonan oficial a keda cla y aproba pa e Hunta di Supervision di A.T.A. segun ley ta prescribi prome cu dia 1 di september, pa consecuentemente su presentacion na Gobierno di Aruba tuma luga.

Apesar di e retonan cu e pandemia di COVID-19 a trece cu ne, Aruba ta experencianando desaroyonan hopi positivo den turismo y esaki ta refleha tambe den e presupuesto y e plan pa aña 2022. Tin como un di e metanan principal pa yega na 95% di "stay-over visitor arrivals", esta yegada di bishitantenan di estadia, compara cu 2019 cu tabata un aña record pa e isla.

Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority, a remarca cu e plan di Aruba ta ambicioso. "Mercadeo internacional ta keda un punto clave di prioridad pa A.T.A., pero sigur ta bay tin hopi proyecto cu ta bay yuda guia e

desaroyo di producto turistico di Aruba," Croes a agrega. El a remarca cu ta importante pa e fondonan ta disponible pa ehecua e plan manera el a keda presenta.

Algun ahustacion na e plan y presupuesto por ta necesario, pero A.T.A. ta sinti cu e ta den linea cu e vision y maneho di ministerio di turismo, manera mester ta. Un topico cu ta resalta den e plan ta e enfoka riba e desaroyo di un producto turistico duradero, y pa cu esaki, por ehempel ta menciona entre otro un programa cu ta yuda coordina "visitor flow", esta e presencia na diferente atraccion, cu ta yuda mehora e experiencia y disfrute di e bishitante.

Prome cu e entrega oficial algun parti di e plannan ya a keda presenta na diferente ocasion, tanto na Minister Oduber, como riba Dia Internacional di Turismo, y den e reunion a tuma tempo pa amplia riba diferente topico y e presupuesto naturalmente cu e mandatario.

### Recuperacion y Crecemento

Pa lora ta e cuater indicadornan principal nacional, pa 2022 tin como meta (compara cu 2019): 1. Un recuperacion di 95% di Stay-over Visitor Arrivals, bishitantenan di estadia; 2. Un recuperacion di "Tourism Credits" (gastonan

cu e bishitante ta haci pa prepara pa su bishita y durante di su bishita) cu un minimo di 95%; 3. Crecemento di 3% di e Average Daily Rate (ADR) cu 3%; y 4. Recuperacion di turismo crucero entre 31% y 77%.

### Tres Meta

A.T.A. a pone tres meta principal pa 2023: subi e balor economico di turismo; posiciona Aruba como un destinacion deseabel y sostenibel; y lidera posicionamento y desaroyo di Aruba como destinacion.

A identifica diferente obhectivo pa medio di cual lo traha pa yega e metanan aki. Entre otro ta menciona incrementa e envolvimento di comunidad di Aruba cu turismo; y e mehoracion di e experiencia y envolvimento di e bishitante ora e ta na Aruba. Tambe lo traha riba e crecemento di e suma promedio cu e bishitante ta gasta na Aruba; sigura turismo sostenibel, creando un balanza entre e necesidadnan di e comunidad, e bishitantenan y e destinacion; y sigura preparacion pa reacciona efectivo den e caso cu un emergencia presenta.



E pandemia COVID-19 a cambia e escenario global completamente, strategianan pa lora ta e mercadeo y comunicacion den e diferente mercadonan a wordo revisa y ahusta. A tuma na cuenta con Aruba ta wordo profila/mercadea den exterior pa asina no perde e conexon cu bishitantenan potencial y tampoco cu esnan cu ya conoce Aruba caba.

Ta sigui enfoca primordial pa sigura lora ta buelonan aereo pa nos isla y pa sostene inversionnan den mercadeo pa lora ta Aruba su mercado mas importante cu ta Norte America. Adicionalmente Aruba su strategia pa diversifica cu e mercadonan Eu-

ropeo y Latino America ta continua.

A.T.A. a demostra su abilidad pa guia y Aruba den su posicion como un destinacion y como tal e posicion aki a pone cu Aruba a disfruta di e beneficinan di e industria di turismo y su bishitantenan. Ta sigui traha enfocando riba tres meta clave pa e siguiente tres añanan delinea den "Our Tourism 2025 Aspiration", esta innovacion, sostenibilidad, y liderazgo.

Ronella Croes ta gradici y felicita e ekipo completo di A.T.A. cu a traha duro pa asina percura un biaha mas pa Aruba Tourism Authority por entrega un documento completo y bon balans.



### OPENBARE AANBESTEDING PUBLIC TENDER STICHTING ONROEREND GOED ARUBA (SOGA)

De SOGA nodigt hierbij belangstellenden uit voor deelname aan de openbare aanbesteding van het werk 'Termietenbehandeling 4 MFA gebouwen'.

Het werk bestaat in hoofdzaak uit het uitvoeren van een termieten behandeling voor het:

- MFA Noord
- MFA Savaneta
- MFA Paradera
- MFA Santa Cruz

Alles zoals omschreven in bestek met tekeningen BKConsult 16P18-T

Het werk kan bezichtigd worden op afspraak  
via # 5830492  
en vragen kunnen worden gesteld tot 8 okt 2021.

De nota wordt gemaild aan de kopers van het bestek binnen 4 dagen.

Aanbesteding is op vrijdag 12 november 2021, om 11:00 exact ten kantore van BKConsult.

Het digitale bestek is te koop bij het kantoor van BKConsult N.V. aan de Galileistraat 2 vanaf 15 okt voor het bedrag van Afl. 150,-



## Comision Parlamentario lo pidi persecucion di Jair Bolsonaro; ta acus'e di 11 delito

**(Infobae)— Legislador nan ta presenta e conclusion di rapport investigative con Gobierno Brasileiro a maneha e pandemia COVID-19**

E informe final di e Comision Parlamentario di Investigacion, CPI cu ta encarga pa mira con Gobierno di Brazil a maneha e pandemia di COVID-19 ta entrega peticion pa investiga Presidente Jair Bolsonaro di crimen contra humanidad y genocida di indigenanan entre otro.

E rapport lo keda presenta mayan Diamars na Senado y despues di votacion, lo bay pa Ministerio Publico cu mester decidí si ta bay persigui e accionnan legal contra Bolsonaro.

Den caso di e Presidente, unicamente e Oficina di Fiscal General, PGR, tin e auto-

ridad pa tuma paso legal contra e prome mandatario di e pais.

CPI a formula un total di 11 delito contra Presidente Bolsonaro. Nan ta: crimen di epidemia cu resultado di morto; violacion di medidanan di salud pa preveni contagio; uso ilegal di fondonan publico; incitacion na crimen; falsificacion di documentonan priva; curanderismo, esta promocion di medicina falso; no actua na tempo; genocida contra e pueblonan indigena; crimen contra humanidad; crimen di responsabilidad; y homicidio pa motibo di a faya den e lucha contra e pandemia.

Renan Calheiros, Senador di e Movimento Democratico Brasileiro ta e persona encarga cu CPI y e lo entrega e dato y analisis cu a haci durante e ultimo seis lunanan. E conclu-



sionnan ta unanime paloke ta trata e actuacion negligente di Bolsonaro. Ademas di e Presidente, e comision tambe ta bay pidi pa persigui como 30 otro persona pa diverso delito den henter e odisea di e pandemia COVID-19 na Brazil. E acusacionnan ta varia di malversacion te na ladronicia.

Brazil ta sigui Merca pa e pais cu mas morto pa motibo di COVID-19.

No ta prome biaha cu a acusa Bolsonaro di genocida contra pueblonan indigena di Brazil. Es mas, na Augustus, e organizacion principal di pueblonan indigena di Bra-

zil a entrega un demanda pa genocida contra Presidente di e pais, basa riba informacion cu 1162 persona di 163 comunidad indigena a muri pa motibo di actonan di Gobierno. Den e documento ta argumenta cu Bolsonaro a permiti cu ta kibra areglonan ambiental cu asina a produci e genocida, ademas cu a kita tur servicio publico di proteccion social. Di e forma aki a permiti deforestacion ilegal, destruccion di pueblonan y incendionan intencional.

E siman aki lo tin un marcha den tur e ciudadnan Brasileiro pa pidi pa baha Bolsonaro. E marchanan aki, na Rio de Janeiro, Salvador, Sao Paulo y Brasilia a keda organisa pa e 'Campanha Nacional Afo Bolsonaro' cu ta sosteni pa partidonan izquierdista, sindicatonan centrista.

## Hende muhe indigena di Latino America a lanta nan voz pa igualdad

(EFE) - E cayanan di e capital di Peru diabierna di siman pasa tabata testigo di e peticion di centenares di hende muhe indigena cu a yega for di varios pais di Latino America pa marcha y defende nan derecho y visualisa nan aporte economico, social y ambiental den region, cu motibo di Dia Internacional di Hende Muhe Rural.

"Nos ta hende muhe revolucionario, nos ta muhenan di campo, di lucha, nos mester cu capitalistanan grandi compronde cu nos tambe tin derecho cu nan tin cu respe-

ta. Nos ta muhenan fuerte di bida y nos lo sigui den e lucha di e buskeda di igualdad", Angelica Ponce, ehecutivo nacional di Confederacion Sindical di Hende Muhe di Comunitadnan Intercultural di Bolivia a declara.

Desde e pais bisiaña aki, Ponce a yega convoca pa e di dos Cumbre di Hende Muhe Indigena di Abya Yala, cu a reuni na capital Peruano casi 500 muhe indigena di tur Peru y otro 145 di mas di dies pais di e region, segun Lourdes Huanca, presidente di Federacion Nacional di Hende Muhe Campesino, Artesano,



Indigena y Asalaria di Peru a detaya.

E marcha di diabierna ultimo

tabata e prome actividad publico di e encuentro internacional aki, cu a cuminsa cu

un acto simbolico na Parke San Andres Avelino Caceres, na distrito di Jesus Maria.

Nan a pidi pa reseta nan derechonan, pone fin na discriminacion y violencia di genero, cu un yamada pa sigui e lucha, semper uni.

Pa e demanda regional a uni tambe reclamonan na nivel nacional. Den sentido aki, e presidente di Fenmucarina p a menciona e urgente necesidad di considera hende muhe indigena y rural den e di dos reforma agrario cu e presidente Peruano isquierdista Pedro Castillo, a duna di conoce dia 3 di october.

## Mexico a detecta e prome caso di un pashent cu e dos variante di COVID-19: Delta y Mu

(Infobae) - Secretaria di Salud di estado di Hidalgo a detecta e presencia di e variantenan Delta y Mu na e mesun pashent cu Covid-19, segun e gobernador Omar Fayad, a sigura.

A traves di su cuenta di Twitter, e mandatario estatal a señala cu a realiza varios analisis pa Instituto di Diagnostico y Referencia Epidemiologico (Indre), Secretaria di Salud (Ssa) y un di tres laboratorio na unda a detecta ambos variante na e mesun pashent.

E mandatario a informa cu nan ta realizando accionnan coordina cu Secretaria

di Salud di Mexico y e responsabel di Covid di Organizacion Panamericano di Salud (OPS) Jean-Marc Gabastou, pa profundisa den investigacionnan epidemiologico e hecho aki cu ta "unico na Mexico".

Cu e caso aki, ta 11 e variante registra na entidad desde cu pandemia di coronavirus a cuminsa.

Pa loke haci un año y shete luna, a identifica e variantenan Lambda, Delta, Alpha, Gamma, Zeta; asina como B.1.1.519, Epsilon, Eta, Kappa, B.1 y awor Mu. Ta bale la pena destaca cu 21 di september ultimo, e sub-

secretario di Prevencion y Promocion di Salud, Hugo Lopez-Gatell a informa cu na e pais ya caba ta circula e variante Mu.

Sin embargo, e funcionario a sigura cu te awor Mu no a wordo clasifica como variante di preocupacion, sino di interes, pa loke no ta existi evidencia cu ta mas contagioso, cu mas virus of cu lo disminui e efecto di e vacuna.

Pa loke ta trata e variante Delta na Mexico, Organizacion Panamericano di Salud a declara cu 99% di e secuencia haya di e virus SARS-CoV-2 cu ta produci Covid-19, ta



coresponde pa e variante aki, pa loke a adverti cu na epoca di yobidanan e casonan di e

malesa aki lo por aumenta debi na reunionnan di fin di año.



## Haiti: Secuestro di 15 Mericano na Haiti

**(DiarioLibre) – Un total di 15 ciudadano Mericano a wordo secuestra diasabra na Haiti, asina e diario Le Nouvelliste a reporta**

Segun e corant, enrte 8or y 10or di diasabra 16 di October mainta, hombernan fuertemente arma a pone baricadan na Carrefour Boen y La Tremblay 17, ariba e caminda pa Ganthier y nan a secuestra e ocupantenan di “varios vehiculonan”, incluyendo entre nan “un 15 Meri-



cano”, e corant a reporta, pidi pa keda anonimo, refiriendo na fuentenan cu a

E corant ta reporta cu personanan secuestra ta misioneronan Mericano, ripitiendo e historia di un grupo di 10 religioso Norte Americano cu a wordo secuestra na april di 2021 y wordo libera solamente despues di a paga un rescate.

E bienestar y e seguridad di e ciudadanonan Mericano den exterior ta un di nos prioridadnan mas halto. Nos ta al tanto di e informenan aki y nos no tin nada pa agrega na

e momentonan aki, un vocero di e gobierno Mericano a bisana Le Nouvelliste. E zona unda cu nan a wordo secuestra ta bao di control di e banda 400 Mawozo. E noticia di e secuestro nobo aki di e banda di 400 Mawozo ta yega poco ora despues di un paro general contra e inseguridad y 24 ora despues di e final di e mision di estado Mericano di Seguridad Civil, Democracia y Funcionarianan.

## Venezuela: Maduro ta mantene incomunica den un prizon brutal e seis ehecutivonan di Citgo manera represalia pa e extradicion di Alex Saab

**(LaPatilla) – Cinco ciudadano Mericano y un residente permanente cu tabata cumpliendo aresto dimiciliario na Caracas a keda deteni pa e servicio di inteligencia di e pais, e SEBIN, diasabra apenas un paar di ora despues di e extradicion di Alex Saab.**

Jose Pereira, Tomeu Vadell Recalde, Jorge Luis Toledo Kohury, Gustavo Adolfo Cardenas Cardona, Alirio y Jose Zambrano, conoci colectivamente manera “e 6 di CITGO”, a wordo busca diasabra pa agentenan unofmra y a wordo traslada pa un di e cedenan di e polis di inteligencia, e Helicoide. For di e momento ey nan ta incomunica den e prizon brutal di e regimen.

“Mi tata no por wordo usa manera un ficha di cambio”,

Cristina Vadell, yiu di Tomeu Vadell, a bisa. “Mi ta preocupa pa su salud y mas mirando e casonan di corona virus na e pais”.

E abogado di e ehecutivonan, Maria Alejandra Poleo a manifesta su preocupacion pa Alirio Zambrano, ken ta sufrí di un enfermedad di pulmon, pa colmo e mester drumi pega na un machine di oxigeno. “Y manera consecuencia di e extradicion di Alex Saab, un biaha mas e 6 di CITGO ta wordo usa manera monedanan di cambio Nan a wordo traslada pa Sebin (Servicio Bolivariano di Inteligencia) pa un presunto examen medico”, el a scirbi ariba su cuenta di Twitter.

Algun ora prome cu e detencion, Jose Pereira a publica un video unda e ta papia na e camara y pa algun momento



cu un tono di vos no comprendibel, e ta manifesta su preocupacion pa locual lo por pasele. “Nos ta kinan grabando e video aki pasobra na e momentonan aki tin hopi preocupacion den nos famia y den nos mes, pasobra nos

no sa kico lo bay pasa mirando e extradicion di Alex Saab”, Pereira a expresa.

“Tin hopi preocupacion pasobra el a pasa cu nos caba na 2019, ora cu nan a bin pa nos na nos casnan”, e ehecutivo ta

recorda. “Mi kier laga e testimonio aki pasobra realmente e ta di gran preocupacion”, el a cera despues di lamenta e condicionnan duro di su detencion anterior.

## Venezuela: E golpi mas duro pa Nicolas Maduro, Alex Saab extradita pa Merca

**(LaPatilla) – Despues di mas di un aña deteni na Cabo Verde bao di e acusacion di ta e presunto agente di Nicolas Maduro y di e solicitud di extradicion di parti di Mercam un avion a recoge Alex Saab na Cabo Verde pa hibe teritorio Mericano.**

Deteni durante un check up tecnico di su avion na Cabo Verde dia 12 di juni 2020, Saab ta wordo acusa pa Merca di maneha un red pa e dictador Maduro y su regimen por a desvia na su beneficio ayudo di alimentonan cu destino pa Venezuela. Hunto cu su socio Alvaro Pulido, solicita



tambe, Saab a supuestamente transfer 350 miyon dollar for di Venezuela pa cuentanan stranhero di su propiedad of bao di su control. El lo por

wordo condena te cu 20 aña den prizon si wordo haya culpabel.

E empresario Colombiano

ta un colaborador cercano di Maduro, cu a dune e nacionalidad Venezolano, titulo di embahador y ta cualifica su detencion manera un “secuestro”.

Naci na e ciudad di Barranquilla y di origen Libanes, e ta relaciona cu diferente empresanan, entre nan Group Grand Limited (GGL), acusa di suministra alimento cu aumento di prijs na e chavismo. E Colombiano, hunto cu tres yiu di Maduro y otro nueve persona a wordo sanciona na juli 2019 pa Merca pa e maniobra ey, Pa e rason ey, tur tin nan activonan of bienes cu nan por tin na Merca

gefreeze.

E autoridadhan Mericano tin añanan puntando ariba Saab, pues nan ta kere cu e ta warda secretonan di con Maduro, e famia di e presidente y su colaboradornan principal a desvia miyones di dollars den contractnan gubernamental.

Durante e ultimo simannan, e regimen Venezolano a haci su ultimo maniobra pa purba stop e extradicion, exigiendo pa nan libere pa por incorporar den e mesa di dialogo na Mexico. E peticion a wordo nenga pa e oposicion y tambe pa e mediadornan.



## Stichting Ambiente Feliz:hunto nos por enfrenta tur reto

**Den e ultimo 35 añanan, e cuida pa persona cu limitacion intelectual na Aruba a crece y profesionalisa. Como fundacion, Ambiente Feliz ta orguyoso di por a contribui na esaki.**

E fundacion ta trata di duna oido na e necesidad grandi cu tin den comunidad pa crea mas vivienda y pasa dia pa esnan cu un limitacion mental. E fundacion no por realiza esaki sin e sosten di Land Aruba.

Bishita y rondleiding  
Representante di minister Tjon a bishitae fundacion na Santa Cruz. E representante Sra. Michella Steenvoorde-Lacle y Sra. Irina Croes a ricibi un rondleiding di e cas y e oportunidad pa combersa cu algun cliente.

Despues tabata tin e oportunidad pa combersa cu bestuur ariba e historia y mision di e fundacion, e retonan cu e fundacion ta enfrenta, e proyectonan pendiente y e manera cu e ta desea di por sigui traha cu minister Tjon y e Departamento di Asunto Social.

Logo nobo  
Durante un conferencia di prensa e secretaria di bestuur, Sra. Satya Heinze, a comparti cu comunidad di Aruba un logo nobo cu lo bay representa e fundacion awor. E logo cu hopi conoce ta consisti di un solo. E solo por simbolisa diferente cos. Por ehempel energia y creatividad. Pa e fundacion e solo ta simbolisa e forza cu e por duna cada uno di nos pa enfrenta e reto nan den bida diario. E forza pa kere den nos mes como persona y ta feliz.

E fundacion ainda ta para pa esaki y pesey a scoge pa un logo cu tambe ta consisti di rayo di solo. E rayonan di solo ta uni hunto dentro di un cas. E diferente color di e rayonan ta representa e diferente personanan cu ta biba of traha na Ambiente Feliz y cu ta enfrenta hunto tur reto poni nan dilanti pa asina por crea un "Ambiente Feliz". E fundacion ta hopi agradecido cu Sr. Sebastian Hofer di Little Island Media pa su aporte na esaki.

Number pa cada localidad  
Tambe e fundacion a opta, mirando cu awor tin 2 localidad, pa nombra cada localidad. E localidad di Santa



Cruz lo wordo yama desde awe "Cas Curason". Akinan ta unda e prome clientenan a bin pa biba na aña 1986 y hunto ta forma e curason di e fundacion. E localidad na San Nicolas lo bay yama Cas Briyante. Eynan tambe e solo lo briya pa un total di 20 cliente nobo cu un limitacion multiple.

Video nobo

Pa comunidad sera conoci cu e fundacion un tiki mas di cerca Ambiente Feliz lo lansa un video nobo dia 27 di Oc-

tober venidero cu ayudo di Sr. Semi Chahmi di Chahmi Films. Den e video e fundacion lo enfoca riba e historia, e actividadnan y su trahadornan. E fundacion ta gradici Sr. Chahmi pa e tremendo trabou y tempo brinda na e proyecto.

Celebracion 35 aña

E 35 aña di existencia di e fundacion lo wordo celebra den grandi na unda e siman di 25 di October lo wordo yena cu diferente actividad. Clientenan lo por bay dis-



fruta di un dushi desayuno, tratamiento di cabey, un misa dedica na e fundacion, un koffiemorgen y tremendo fiesta, bustrip y mucho mas. E empleadonan tambe lo wordo gradici pa nan dedicacion na e trabou y na e clientenan por medio di un dinner, un stoelmassage y un sunset sail.

Agradecimento  
Stichting Ambiente Feliz ta agradecido cu tur nan spon-

sor cu lo bay yuda e fundacion haci e siman aki uno inolvidabel.

Donacion  
Por haci un donacion na e fundacion via nan cuenta di bancon CMB cu nr: 160.004.404 bao nomber di stichting Ambiente Feliz. Por yama tambe pa mas informacion na 585-8738 y puntra pa Sra. Althea Schmidt.



## Robert Arends : Basta cu politica di “ please / complace f&f “

**Pa stop/para decision di un politico pasobra e kier “ please / complace “ F&F ( F&F = famia & amistad ) , mester cambia e procedura di moda cu ningun politico POR dicidi riba su mes sin conseho positivo di un instancia ( mane- ra un “ Raad van Advies “ ) apunta pa ley.**

Tur decision di un politico mester ta apoya ( positivamente ) pa mayoria di un grupo di consehero apunta pa ley !

Mescos cu tin un “Raad van Advies” pa conseha Gobierno y Parlamento , Aruba mester bin cu un of mas “Raad van Advies” riba nivel di Minister

pa conseha Minister.

Na Aruba cu regularidad Gobierno/Minister ta tuma decision contra conseho di “Raad van Advies” , di “Algemene Rekenkamer” y di otro instancianan apunta pa ley. E peso di un conseho di un instancia apunta pa ley ( = pa Gobierno y Parlamento hunto ) mester bira di mas balor di moda cu un Gobierno y un Minister mester motiva den nan decision , ora nan no ta sigui un conseho , pakico nan no ta sigui e conseho di un “Raad van Advies” apunta pa ley ( = pa Gobierno y Parlamento hunto ) .

Sin motivacion di parti di Gobierno/Minister un deci-

sion tuma ta bira nulo / sin base y legalmente no existente.

Parlamento , cu tarea pa controla Gobierno/ Minister , mester reacciona y pidi pa Gobierno/Minister bin duna cuenta na Parlamento ora nan desvia di un conseho di un “Raad van Advies”.

Si no cambia e procedura y mara politico nan na ley , nan ta sigui Goberna Aruba manera un dictadura ( = manera Aruba ta di nan y no di pueblo ) y lo sigui haci y deshaci manera nan ke sin tene cuenta cu interes general di pueblo.

Den practica e impresion ta

existi cu Gobierno/Minister ta tuma decision cu mira riba nan probecho personal contando cuanto placa y/o cuanto voto nan ta gana o perde cu nan decision.

Pa e control di Parlamento ta mas efectivo y independiente di Gobierno , den Reino Hulandes mester independisa Gobierno di Parlamento y bin cu un eleccion pa Gobierno banda di e actual eleccion pa Parlamento.

Separacion di poder , manera trias politica ta existi , ta necesario !

Por papia solamente di democracia ora pueblo por scoge su Gobierno/Minister

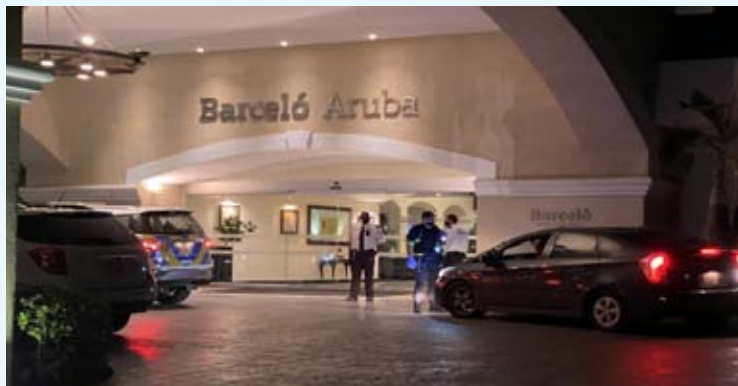
y su Parlamento/Parlamentario den eleccion nan separa/ apart di otro.

No por sigui pretende cu na Aruba , como parti di Reino Hulandes , tin democracia ora cu un voto so ( e mesun voto ) pueblo ta scoge Gobierno/Minister y tambe Parlamento/Parlamentario na mesun momento.

Corte a proba mas cu un bes caba , cu miembranan di e mesun partido den Parlamento y Gobierno no ta capaz di controla otro manera nos sistema ta existi ! Pa pensa ariba sin miedo , cu interes general na mente

## Turista conoci pa polis ta gaña cu e la wordo Viola

Na Bacelo Hotel diadomingo pasa di 12'or marduga a sosode un incidente caminda un turista femenino a cuminsa grita manera alma malo pa tur hende scuch'e y ta menciona cu el a keda agredi y mishi. Siguridad di e hotel a bati alarma na autoridad di e situacion. Patruxa a presenta di biaha na e sitio y un rato por a confirma cu ta e mesun señora problematico. Na mes momento por a comproba dibiha cu esaki no tabata e caso cu e la keda



agredi y mishi. E Turista a keda transporta pa warda di polis pa sosega su curpa y siguiente dia e por a bay bek su pais debi cu e tin un vuelo pendiente.



## UTV ta accidenta na Keito y un persona a keda herida



Diasabra ultimo den oranan di anochi riba e caminda di Keito habitantenan a scucha un desordo fuerte na momento cu un UTV a perde control drecha mondi y bolt-

er, habitantenan a sali di bi- aha pa duna un man y a bati alarma na autoridad mesora. E persona cu a accidenta tabata basta herida, ambulance y polis a keda dirigi cu urgencia

pa e sitio. Paramedico nan a brinda asistencia medico na e victim y na momento cu ambulance a yega rapidamente a keda transporta pa hospital pa haya atencion medico avansa.





## Cas na candela na Cura Cabay

Diasabra ultimo den oranan di atardi algun hoben canando den e area di Cura Cabay a bati alarma na autoridad cu tin un cas completamente na candela. Di biaha a manda unidad policial y brandweer pa e sitio. Na yegada di e prome patruya a topa cu di berdad e cas tabata na candela. Rato prome tabatin un caso di ladroncia di auto y pa rato despues e cas na candela. Bomberonan a domina e candela di biaha, a notifica departamento tecnico cu a presenta pa saca evidencia pa asina saca afo con esaki por sosode.

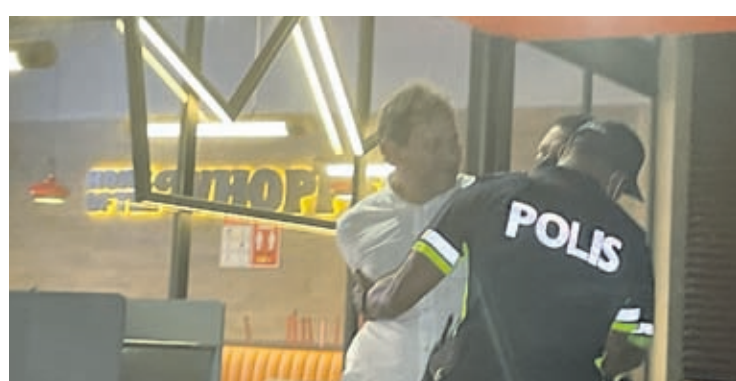


## Chauffeur a bolter cu auto riba caminda di Rooi Frances pa Rooi Taki

Net na e saliña na unda cu tin un rooi den Rooi Frances sigui pa e caminda di Rooi Taki un chauffeur a perde control debi na velocidad cu e tabata bineindo. Consecuencia di esaki ta cu a bolter e auto cay den e saliña unda awa di lama ta para. Polis di trafico a presenta di biaha na e sitio pa tuma datos y a notifica roadservise cu a presenta di biaha pa atende cu e situacion. Takelwagen di seguro a presenta pa bolter e auto pone bek riba su cuatro wiel.



## Vice president di Controlaria General Frederick Nuboer burachi y fastioso a keda deteni



Diabierna ultimo den oranan di anochi, polis a presenta hopi lihe na altura di Bergerking na Kamerlingh Onnesstraat. Debi cu tabatin un

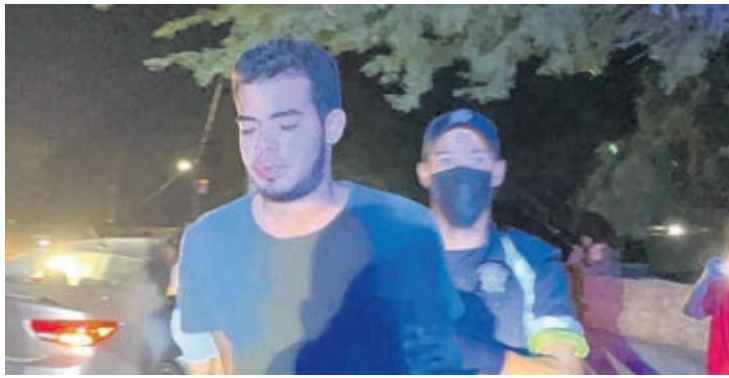
homer burachi y hopi fastioso den e luga cu no tabata comporta su mes, nan a dicidi di yama polis pa atende cu ne.

Na yegada di polis, a bay paden y a topa cu e persona, pero e no kier a trankilisa y no a keda polis nada otro cu detene y transporte pa warda di polis debi cu su comportacion tabata no desea y a purba lanta cu polis na e sitio tambe.



## Chauffeur bebi a causa accidente fuerte na Bubali

Diabierna ultimo den oranan di anochi riba e caminda di Bubali a sosode un accidente entre un Kia Rio y un Jeep. Polis a constata cu e chauffeur burachi a causa accidente y e Kia Rio a bay dal den un palo di luz. Ambos auto a keda basta kibra. Polis a detene un homber cu ta chauffeur di un di e autonan pa interrogacion.



## Pelea entre algun persona cu boter a termina cu auto destrui y detencion

Diabierna ultimo den oranan di Marduga, polis a bay na Tanki Leendert pa un caso di destruccion. Na yegada por a compronde,

cu aki ta trata di mesun problema cu a surgi na Yen Yen bar caminda cu a dal un homber cu boter.

E cuenta no a caba, debi cu na Tanki Leendert riba riba caminda a start un pelea cu tiramento di boter y un bay bin cu despues a termina cu

un Toyota Passo color geel su glas kibra.

Na yegada di polis, a papia cu e doño di e Passo cu a entre-

ga denuncia y despues di un rato un di e personanan cu a destrui auto a presenta na sitio, polis a detene mesora y transporte pa warda di polis.



## Polisnan a para y detene homber cu a comete hit & run



Diabierna alrededor di 2:00 pm un caso di hit and run a tuma luga na "Cura Cabai" unda cu un Suzuki Cia color bruin V-1348. Chauffeur a bisa cu un auto a reverse y dal su dilanti. Polis di trafico a tuma datos di e sucedido na Cura Cabai y a resulta cu e auto ta registra na Hertz Car Rental. E patruya presenta te unda e luga di huur auto ta pa check na nomber di ken a huur e auto y unda eta biba.

Pues ora a haya tur e infor-

macion aki a bay na e dicho adres na "Primavera" y no a topa cu e chauffeur cu tabata core e auto. Pues tur patruya ariba caya tabata atento di e dicho auto. Despues di basta rato di buskeda, un persona a mira e auto cu tin di haber cu e caso di hit and run mas trempa a bati alarma mesora.

Polis a bay direccion di unda e auto ta mobilisando y a logra par'e den Primavera mes posibelmente bayendo cas. A confisca e auto y a detene e chauffeur unda Polis di trafico lo interroga e persona.



# PROYECTO!

**NOS TA BUSCANDO**

**STICHTING RECLASSERING EN JEUGDBESCHERMING ARUBA**

*Ta buscando proyecto y instancia non-profit pa aloca persona cu mester cumpli cu trabou pa comunidad den siman y den weekend, den temporada di **OKTOBER - DECEMBER 2021.***

**REKISITO**

- ° Solamente pa proyecto instancia NON-PROFIT
- ° Mester tin un lider of guia presente na e sitio di trabou
- ° E organisacion mester percura pa e material y ekipo necesario pa haci e trabou

**BENEFICIO**

- ° Logra caba cu proyectonan pendiente
- ° Sin gasto adicional
- ° Yega na boluntario pa futuro

PA MAS INFORMACION, TUMA CONTACTO MESORA NA  
TEL. 582-2491 / TEL. 582-1496  
OF VIA E-MAIL NA [info@reclasseringaruba.com](mailto:info@reclasseringaruba.com)  
[www.reclasseringaruba.com](http://www.reclasseringaruba.com)



## Coredonan di Africa ta kibra record femenino y masculino na Amsterdam Marathon

(NLTimes) - Coredo di Ethiopia Tamirat Tola a kibra e record di e Amsterdam Marathon riba diadomingo cu un tempo di 2:03:38. Coredo di Kenya Lawrence Cherono tabatin e record anterior despues di a caba e Amsterdam Marathon cu un tempo di 2:04:06.

Tola tabata un di e 6 coredo cu tabatin un chens ainda pa gana e titulo na e di 35 kilometer den e careda. E coredo di Ethiopia a bay cu e delantera den e 3 ultimo kilometer di e careda, kedando como ganador na ultimo.

Su compatriota Leul Gebresilase inicialmente tabata cerca su tras, pero Bernard Koech di Kenya a pasa su persona den e ultimo fase. Koech a caba den di dos luga cu mas o menos un minuut y mei despues di Tola.

Angela Tanui di Kenya, ta e prome muhe cu a crusa e final



den Amsterdam Marathon di aña 2021, y a kibra e record pa hende muhe cu un tempo di 2:17:57. Degitu Azimeraw di Ethiopia tabata e persona cu e record anterior despues di a core e Amsterdam Marathon den aña 2019, y di a caba cu un tempo di 2:19:26.

Khalid Choukoud tabata e prome coredo Hulandes cu a crusa e final den e marathon cu un tempo di 2:10:25. Choukoud tambe a ricibi e titulo di campeon Hulandes den aña 2016 cu un record personal di 2:09:55 den e dis-

tancia clasico di 42.185 kilometer.

Campeon defendiendo su titulo Abdi Nageeye di Hulanda tabata absente na Amsterdam, pa causa cu actualmente e ta enfocando riba e marathon di New York.

E titulo di hende muhe a bay na Ruth Van Der Meijden. E atleta di 37 aña di Greosbeek cu a caba den 2:29:56, un poco mas ariba di su record personal cual ta 2:29:30 durante e Enschede Marathon anteriormente e aña aki. Van



Der Meijden tambe a gana e titulo nacional den aña 2016.

## Grand Prix di Formula 1 lo bolbe bek Zandvoort den september di aña 2022

(NLTimes) - Pa di dos aña consecutivo, e Formula 1 Grand Prix lo tuma luga na Zandvoort dia 4 di september den aña 2022.

Director di deporte e GP Hulandes Jan Lammers tabata mas cu satisfeco cu e dia scogi. "E dia ta perfecto. Nos lo ta extendiendo e temporada na Zandvoort. E ta net na e final di e periodo di vakantie cual ta faborabel pa e region. Nos ta hopi emocionada pa trece e aña 2022 cu un rango hopi amplio di entretenimento y hopi mas ac-



tividad publico," Lammers a bisa.

Un version mas cortico di un careda normal, tambe conoci como Sprint Race, lo keda

agrega na e programa actual di 6 careda. Ya caba a test e careda aki den e temporada na Silverstone, Monza y Sao Paulo.

E prome temporada di careda di Formula 1 lo ta dia 20 di maart, y e ultimo dia 20 di november na Abu Dhabi. No lo tin competencia na China, segun documentonan revela pa e Umbrella Organization FIA pa motibo di medidanan pa coronavirus.

E total di 23 careda e proximo temporada ta un record cu ya caba mester a kibra den e temporada pasa, sin embargo varios careda a keda cancela pa causa di medida di coronavirus.

Benta di ticket lo cuminsa dia 1 di november. Un cantidad di ticket ya caba a bay na fanaticonan cu no por a atende e careda den aña 2021 pa motibo di restriccinnan di coronavirus.

Coredo di Hulanda Max Verstappen ta actualmente na prome luga den e ciclo aki di e bataya pa e titulo mundial cu un bentaha chikito riba e campeon anterior Lewis Hamilton. E proximo careda lo ta dia 24 di october na Austin, Texas.

## Minister di enseñansa y deporte Endy Croes a ricibi bishita di Team Educaton U.S.A

Diabierna ultimo Minister di Enseñansa, Endy Croes a ricibi bishita di Team Education U.S.A cu a celebra nan prome aña di existencia. En conexon cu e celebracion na a haci entrega di un bunita bolo na e Mandatario.

"E tabata un encuentro ameno unda nos a ricibi informacion y splicacion di e trabounan cu Team Education U.S.A ta haci pa prepara



e studentenan cu ta continua cu nan estudio na Merca", e

Mandatario a expresa. Manera ta conoci e sistema

Americano ta brinda nos hobennan banda di enseñansa

oportunidadnan grandi den deporte. Ta un combinacion di studia y practica deporte na un nivel hopi halto. Kyra Hoeverstz a comparti su propio experiencia. Minister Endy Croes a desea nan hopi exito y alabes gradici nan pa habri caminda di guia, preparacion y pa crea oportunidadnan pa nos hobennan cu ta bay studia den exterior.



## Den su debut silencioso, tratamiento pa Alzheimer's ta topa cu duda y pregunta

(AP) - E prome tratamiento nobo contra Alzheimer's den mas di 20 aña abata elogia como un gran logro ora cu reguladornan a aproba esaki mas di 4 luna pasa, pero su dsitribucion ta hopi poco poco pa causa di preguntanan tocante su prijs y con bon esaki ta funciona.

Varios centro medico grandi te ainda no por tuma un decision tocante e uso di Biogen su Aduhelm, cual ta recomenda pa e etapanan mas trempan di e enfermedad. Nombenan grandi manera Cleveland Clinic y Mass General Brigham na Boston a bisa cu nan no lo haci uso di e tratamiento aki pa awo.

Un oficina di neurologica a te hasta prohibi e compania su representantenan di benta di nan oficina, citando duda tocante e tratamiento y su prijs, cual por subi te cu mas di 50,000 dollar pa aña.

Hopi dokter ta bisa cu nan mester sina mas tocante Aduhelm y con e ta traha y kico lo keda cubri prome cu nan dicidi si nan ta haci uso di esaki of no. Esaki por tuma varios luna pa por sortia. Pero te hasta cu tur e preguntanan aki contesta, mas pregunta lo

por bin acerca y te hasta keda sin contesta.

"E tratamiento no lo ta pa tur hende, te hasta si nan tin acceso," Salim Syd a declara, un analista cu ta cubri Biogen pa Mizuho Securities USA.

Syed ta calcula cu solamente un decimo parti di e personanan diagnostica cu Alzheimer den su prome etapanan lo tuma e tratamiento di Aduhelm, specialmente si e reguladornan aproba tratamentonan similar di otro competidor di Biogen.

Biogen, cual lo reporta resultadonan di e tercer kwartaal financiero, no lo bisa cuanto hende a usa e tratamiento desde cu el a keda aproba dia 7 di juni. Un ehecutivo di e compania a bisa luna pasa cu Biogen tabata altanto di 50 instancia ta haci uso di Aduhelm, cual ta hopi menos cu e 900 cu e compania a calcula y premira despues cu e reguladornan a aproba e tratamiento.

Aduhelm ta e prome de n lina di e tratamentonan nobo cu ta promete haci loke otro tratamentonan di Alzheimer ya a logra haci, haci e progreso di e enfermedad cu ta afecta e cerebro uno cu ta tuma luga



mas poco, na luga di solamente mancha e sintomanan.

"E ta manera un aire fresco," Dr. Stephen Salloway a bisa, un neurologo di Rhode Island y consultante di Biogen ken ta haciendo uso di tratamiento. Hendenan cu tin Alzheimer "sa loke ta bin, y nan kier haci tur lo posibel pa permanece den e nivel mas leve di e malesa."

E Food and Drug Administration di Merca a aproba

Aduhelm aunke tabatin obhecion di paarti di nan consehero independiente, varios kendenan a resigna nan posicion. E agencia despues a bisa cu e tratamiento tabata apropiado pa e pashentnan cu sintomanan mas leve of etapa mas trempan di Alzheimer's.

Aduhelm ta limpia e placa di e cerebro cual ta hunga un rol den e malesa, y reguladornan a haci e yamada basa na estudio cu ta demostra cu e tratamiento a trece beneficio na e

pashentnan.

Biogen, ken ta e trahado di Aduhelm cu Hapon su Eisai Co., a para dos estudio tocante e tratamiento pa causa di resultadonan cu a desapunta. Mas despues un analisis a comproba cu e tratamiento ta efectivo na dosisnan mas halto.

E Food and Drug Administration ta rekeri Biogen conduci un investigacion di siguimento.

## Rusia su averahe di morto diario a pasa 1,000 morto pa prome biaha

(AP) - Rusia su averahe di morto pa dia pa causa di COVID-19 a pasa di 1,000 pa prome biaha mientras cu e pais ta enfrenta un ola di infeccionnan cu ta

keda aumenta.

E task force nacional pa coronavirus a reporta riba diasabra 1,002 morto den e dia anterior, cual a aumenta di 999 riba

diabierna, hunto cu 33,208 caso nobo di COVID-19 confirma, mas di 1,000 caso mas cu e dia anterior.

Autoridadnan Ruso a purba

di aumenta e velocidad di vacunacion cu loteria, bonus y otro premionan, pero e duda nacional pa cu e vacuna y señalnan conflictivo di e oficialnan a haci cu e esfuersonan aki no a duna hopi resultado. E gobierno a bisa e siman aki cu mas o menos 43 miyon Ruso, of 29% di e pais su poblacion di casi 146 miyon hende ta completamente vacuna.

Aunke e presion di e virus ta aumentando, e Kremlin a descarta un cierre nacional manera esun den etapanan mas anterior di e pandemia cu a causa dano grandi na e economia, cual gradualmente a causa dano na e president Vladimir Putin su popularidad. Na luga di esaki, el a delega e poder di reenforza restriccion pa cu e virus na e autoridadnan regional.

Algun di Rusia su 85 region tin asistencia restringi na eventonan publico y acceso

limita na cinema, restaurant y otro establecimiento. Sinembargo, e bida diario ta sigui cu completo normalidad den Moscu, St. Petersburg y hopi otro ciudadnan Ruso.

Minister di salud Mikhail Murashko a admiti e siman aki cu e facilidadnan medico a yega na un nivel unda cu nan ta bao di hopi presion, y a bisa cu autoridadnan a ofrece di mediconan retira cu ta completamente vacuna e opcion di bolbe bek trabao.

En general e task force di coronavirus a registra mas di 7,958,000 caso confirma y 222,315 morto, cual ta e cantidad mas halto di morto den Europa. E record oficial ta cataloga Rusia como e pais number 5 den cantidad di morto mas grandi pa causa di e pandemia mundialmente, despues di Merca, Brazil India y Mexico.





## Facebook ta desmenti reportahe cu su programa AI tin tiki efecto riba mensahe di odio



(AP) - Riba diadomingo Facebook a publica respuesta na e noticia unda cu a reporta cu su programa di inteligencia artificial tin tiki efectividad ora ta trata di regula y kita contenido violento di e red social.

The Journal a cita documentonan interno di 2 aña pasa unda cu ta reporta cu e red social su propio ingeniero-

nan a calcula cu e compania su algoritmo ta kita solamente un fraccion chikito di e contenido problematico cu ta viola e reglanan di e red.

“E problema ta cu nos no ta y nunca lo tin un modelo cu ta capta hasta e mayoria di e danonan di integridad, particularmente den areanan sensibil,” un ingeniero veterano y investigador científico a skirbi den mita di

2019, segun The Journal.

Sinembargo, Facebook ta declara cu e presencia di contenido cu ta difundi odio a baha di casi 50% di loke e tabata den e 3 kwartaal anterior na mas o menos 0.05% di e contenido, cual ta mas o menos 5 i cada 10,000 publicacion.

“Datonan usa di documentonan cu a ser revela sin permiso ta siendo usa pa crea un storia cu e tecnologia cu nos ta usa pa combati mensahenan di odio ta inadecua, y cu nos a haci un mal representacion di nos progreso deliberadamente,” Facebook su Vice Presidente di integridad Guy Rosen a skirbi den un publicacion riba diadomingo. “Esaki no ta berdad.”

“Nos no kier mira mensahe di odio riba di nos plataforma, ni tampoco nos usarionan ni e personanan cu ta haci uso di nos plataforma pa promociona nan negoshi of producto, y nos ta transparente tocante nos trabao y lucha pa deshaci di esaki.”

E compania ta bao di hopi critica y presion pa haci un miho trabao pa cu e moderacion di e contenido cu

nan usuario por mira, specialmente despues di e manifestacion cu a sali for di man na Capitol Hill, cual a trece hopi atencion na con mensahe di odio online por tuma efecto den bida real tambe.

Tambe e compania a inverti hopi tempo den e simannan aki, despues cu Frances Haugen, un empleado di Facebook anterior, a cuminsa revela varios documento y comunicacionnan interno cu a demostra Facebook tabata al tanto di e peligro di su productonan pero no a revela esaki manera e ta na e publico. Abogadonan den e sector politico te u aworaki a reacciona pa medio di expresa interes den mantene Facebook responsabel.

Haugen a aparece dilanti un senado di Merca su sub-comite anteriormente e luna aki, y a revela cu Facebook su productonan ta causa “daño na muchanan, ta promove division y ta debilita nos democracia.”

Facebook su CEO Mark Zuckerberg a critica Haugen su testimonio bisando e ta presenta un “imagen also” di e red social.

## Reguladornan Federal ta adverti companianan cu uso di tactica engañoso por resulta den boet

(AP) - Reguladornan federal a bisa cu nan ta tumando accion den contra di “un explosion” di compania cu ta haciendo uso di laga comentario falso den favor di nan compania y otro mensahenan falso pa promociona nan producto y servicio riba red social.

E Federal Trade Comision a bisa cu nan a adverti shen di corporacion grandi y negoshi chikito cu nan lo por cuminsa enfrente boet si nan sigui haci uso di promocion engañoso pa gana y atrae cliente.

“E popularidad di rednan social a causa cu e liña cu ta diferencia contenido autentico y promocional, causan-

do un explosion di mensahenan engañoso den henter e mercado,” E Federal Trade Comision a bisa den un relato di prensa riba diaranson.

E acion di Federal Trade Comision ta señala un dedicacion na eherce su autoridad y usa sancion pa reenforza leynan cu ta proteha consumidor. E agencia a bisa cu ya el a manda notificacion formal di e sancion pa e ofensanan na mas o menos 700 compania, advertiendo cu nan por enfrente sancion di te hasta 43,792 dollar pa cada violacion.

“Critica positivo falso y otro forman di promocion engañoso ta probecha di consumidor y ta inhusto pa e negoshinan cu ta traha di un forma honesto,” Samuel Levine a declara, ken ta cabe-sante di e agencia su bureau di proteccion di consumidor. “E personanan cu haci uso di e tacticanan aki lo mester paga e prijs como consecuencia di participa den e practicanan aki.”

E companianan ricibiendo e notificacion aki ta den e mundo di Corporate America,

ncluyendo corporacionnan grandi, franquisia popular y companianan di producto pa consumidor, pero tambe agencianan di promocion y comercial.

Nan ta inclui gigantenan den e industria di tecnologia Amazobn, Apple, Facebook, Google y su servicio di video Youtube, pero tambe proveedoran di servicio di internet manera AT&T y Comcast. Otronan ta tiendanan manera Abercrombie & Fitch y Anheuser-Busch te cu fabricantenan manera General Electric, General Motors y Honda. Sitionan web popular di compra manera eBay y Yelp tambe tabata inclui.

E Federal Trade Comision, sinembargo, a enfatisa cu e compania ricibiendo e notifi-

cacion no a sugeri cu el a yega of ta forma parti di e participantenan den e tacticanan aki, cu ta promove conducta engañoso y inhusto.

E notificacion ta cita practicanan den e agencia cu anteriormente ya a keda categorisa como inhusto of engañoso. Nan ta inclui e declaracion falso di promocion, mal representacion sea di parti di un promotor of usuario, y uso di un promocion cu ta haci declaracionnan engañoso tocante e funcion y efectividad di un producto of servicio. E agencia tambe a pone den e lista e falta di describi y reporta un conexion significativa entre un promotor y e mal representacion cu e promotor su experiencia ta representa esun di un consumidor comun y casual.





## Hues ta afirma dia pa huicio contra Smollett despues di tuma decision di no retira e caso

(AP) - Hues riba diabier-  
na a nenga e intento mas  
recien pa descarta un caso  
criminal contra di e ac-  
tor Jussie Smollett, ken ta  
acusa di a gana polis na  
momento cu el a reporta  
cu e tabata victima di un  
atake racista, anti-homo-  
sexual na Chicago den  
januari di año 2019.

Un abogado di e actor an-  
terior di "Empire" a bia cu  
Smollett su derechonnan ta  
siendo viola pa motibo cu  
ya el a cumpli cu servicio na  
comunidad y a paga un boet  
di 10,000 dollar bao di un  
trato anterior cu e fiscalnan  
di Cook County pa retira e

cargonan.

"Un trato ta un trato. Esey ta  
un principio anciano," abo-  
gado Neny Uche a bisa.

Pero e Hues James Linn a  
nota cu Smollett su caso  
aworaki ta bao di maneho di  
un fiscal special cu otro Hues  
mes a encarga, cual ta un are-  
glo cu e no por kibra.

Linn a bisa cu e seleccion pa  
e hurado lo cuminsa dia 29 di  
november.

Smollett, un homber homo-  
sexual cu un tono di piel scur,  
a bisa polis den año 2019 cu  
dos homber cu cara tapa a

ataca su persona ora cu e ta-  
bata na Chicago grabando pa  
e programa "Empire." Pero el  
a keda acusa siman despues di  
a entrega un reportahe falso,  
despues cu e investigador-  
nan a conclui cu el a fabrica  
e atake y a paga e dos ruman  
homber pa haci e trabao, pa  
motibo cu e no tabata satis-  
fecho cu su salario, y kier a  
promove su carera pa medio  
di farandula y noticia. E caso  
a keda cancela.

Despues di un tempo, e caso  
a keda revivi ora cu un fical  
special a acusa Smollett cu  
conducta desordena tocante  
e reportahenan entrega na e  
polis. E actor a declara su mes



inocente pa cu e cargo aki.

Aunke Uche a purba di haci  
cu e caso keda descarta, el a

bisa Smollett kier "nada mas  
cu para dilanti hurado y lim-  
pia su nomber."

## Industria di film y television a evita un welga danki na acuerdo entre empleadonan y companianan

(AP) - Finalmente a yega  
na un acuerdo dia diasab-  
ra, evitando un welga  
di empleadonan di film y  
television cu lo a mira mas  
di 60,000 empleado di tras  
di escena keda sin traha,  
cual lo a para produccion  
den Hollywood y henter  
Merca.

Despues di dianan largo di  
negociacion tras negocia-  
cion, representantenan di e  
International Alliance of  
Theatrical Stage Employees  
y di companianan di studio  
y entretenimento cu ta duna  
nan trabao a yega na un acu-  
erdo, cual ta di un contract di  
3 año prome cu e welga tuma  
luga riba dialuna, evitando  
un atraso serio pa e industria  
cu a caba di cuminsa opera  
despues di ceramento largo  
pa causa di e pandemia.

"Esaki ta manera un final di  
Hollywood," president di e  
sindicato Matthew Loeb a  
bisa. "Nos miembronan a  
para y keda para firme."

E empleadonan te ainda mes-  
ter vota pa aproba e trato aki,  
pero e welga a ser para pa  
causa cu tin un acuerdo ten-  
tativo.

Hopi persona na Hollywood

a celebra e noticia.

"Hopi contento cu @IATSE  
a mantene nan mes firme. Y  
no lubida cu nos ta sostene  
boso na cualkier momento cu  
boso mester di nos," comedi-  
ante, actor y escritor Patton  
Oswalt a publica riba e red  
social Twitter.

Otro actor, comediante y es-  
critor, Yvette Nicole Brown  
a publica "#UnionStrong!"  
hunto cu un link na e noticia  
unda cu ta reporta e acuerdo.

"Pabien mi rumannan di IA-  
TSE!" Jennifer Garner a bisa  
riba Instagram.

E efectonan di e welga lo a  
ta inmediato, cu emplead-  
onan no solamente den pro-  
duccionnan di largo plaso  
sino tambe serienan diario  
cu ta lansa tur dia manera  
programa di rednan di tele-  
vision parando nan trabao.  
Programanan manera novela  
tambe lo a sinti efecto inme-  
diato pa motibo di retraso den  
episodio.

E union ta representa cin-  
ematografo, operador di ca-  
mara, diseñador di sala di  
grabacion, carpinte, stilista di  
cabey y makeup entre hopi  
otro mas.

Miembronan di e union a  
bisa cu contractnan previo  
a permiti e dunadornan di  
trabao forsa e empleadonan  
traha oranan excesivo y nen-  
ga di duna nan orann di des-  
canso rasonabel pa medio di  
break y suficiente tempo liber  
entre dianan di trabao. Lider-  
nan a bisa cu e empleadonan

di menos rango tabata ricibi-  
endo pago cu no tabata sufi-  
ciente pa nan costo di bida, y  
companianan manera Netf-  
lix, Apple y Amazon tabata  
permitti di pone e emplead-  
onan aki traha mas duro pa  
menos pago.

IATSE su declaracion riba  
diasabra a bisa cu e acuerdo

ta "soluciona e problemanan  
den e rais, incluyendo oranan  
di descanso rasonabel, break  
pa come, y un pago cu ta yega  
pa costia e costo di bida di e  
empleadonan di rango mas  
abao, y aumento significante  
den compensacion cu mester  
ser paga pa e companianan di  
media nobo."





Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

## BISTA POLITICO

*Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):*

### Pa nos tin adultonan bon desaroya ta importante pa duna cuida optimal desde baby



Den luna di juni 2020 te cu september 2020 a tuma lugar un nul-meting (investigacion) den e centronan di cuida di mucha. Un total di 96 di e 121 cen-

tronan di cuida di mucha a participa na e prome investigacion aki. E enfoque di e investigacion aki tawata pa haya data riba e terenan di: 1) Siguridad, 2) Salud, 3) Higiene, 4) Aspectonan Pedagogico y 5) Aspectonan personal.

E resultado di e investigacion aki ta duna un indicacion con e situacion y e servicio di centronan ta na e momentonan aki. Sigur no por kita afor cu tin centronan di cuida di mucha cu 'best practices' pero tambe e investigacion a señala aspectonan unda tin oportunidad pa mehoracion na bienestar di nos muchanan. Na Aruba tin un Landsverordening Kinderopvang cu tin e reglanan tocante centronan di cuida di mucha. E ley aki ta uno anticua y no ta na vig-

or. Pero si tin un manual cu a wordo adapta desde 1 aña y mey pasa. Mirando e resultado di e nul-meting y e standard nan cu centronan mester tene cuenta cu ne a bini na un ahustacion di e Manual di Regulacion di Centro di Mucha.

Departamento di Mucha y Hoben (DMH) a haci un presentacion y tambe mi persona a sinta cu e centronan di cuida di mucha pa asina scucha kico ta beneficiar y desbentahar cu e maneho/manual aki por trece cu ne. Dialuna awor e concepto mas actual di e manual lo keda presenta cu puntonan ahusta y di e forma aki por traha hunto na e bienestar di nos muchanan.

*Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):*

### Reunion di comision di Parlatino na forma virtual cu un Presentacion di Representante di UNESCO

Desde entrada di Covid-19 na Aruba y su efecto riba mundo henter, Parlamento ta participa na diferente reunionnan internacional, manera Parlatino, na un forma virtual. Apesar cu e virus di Covid ya tin casi 2 aña circulando y mundo a cuminsa adapta na biba y biah manteniendo na protocolnan stipula, te cu recien ainda reunionnan di Parlatino (Parlamento Latino Americano y Caribe) su agenda di reunionnan ta tumando lugar virtual.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a participa na parti di e reunion virtual di comision di Educacion, Cultura, Ciencia, Tecnologia y Comunicacion siman pasa asistiendo na e partinan di "El papel de la ciencia, la tecnologia y la innovacion (CTI) entre la Pandemia y en el logro de los objetivos de desarrollo sostenible de la Agenda 2030 (SDGs)" como tambe "La cultura en el contexto de la

pandemia y la post pandemia" duna pa un representante di e oficina regional di UNESCO di Latino America y Caribe.

Durante e reunion aki a papia di resultadonan di investigacion presenta pa UNESCO cu mundialmente e impacto riba bishita na patrimonioan cultural y di herencia di paisnan a cay cu e resultado di menos entrada. Door di esaki hopi evento cultural cu tin importancia riba e sector social enoconómico mester a stop y hasta hopi a cera. Esaki ta rekeri atencion y conscientisacion riba e rol di cultura riba integracion di aspectonan social, economico y ambiental pa desaroyo sostenibel.

Mundo a experiencia 66% caida den bishitanan na lugarnan historico y cultural, cu segun UNESCO nan ta referi na "Patrimonio Mundial". Esaki a hiba cu n'e na un perdida di entrada di 52% na mundo. Pa cu e industria Turistico, esaki a significa

caida di 40% den ingreso den e sector aki. Den Caribe e efecto aki a causa un caida den GDP di 15.5%. Perdida total di empleo na mundo ta ser calcula di a yega un total di 2.4 miyon empleo.

Segun UNESCO cultura ta un parti primordial den e fundeshi social di un comunidad. A presenta tambe e efecto di e Pandemia riba e diferente metanan di desaroyo sostenibel (SDGs). Metanan manera number 4 Enseñansa di Calidad, number 8 Trabou Decente y Crecemento Economico, number 11 Barionan y Comunidadnan Sostenibel y 12 Produccion y Consumo Responsabel.

Representante di UNESCO ta conclui na bisa cu Covid a haci cu, e retonan pa cu e sector cultural y creativo tawata enfrenta, a bira mas grave. Cultura y creatividad ta recursoronan impresindibel pa e recuperacion social y economico. Tambe cu e empleo den e sector cultural y sector

creativo ta esencial pa e estructura e problemanan social y

pa desroyo sostenibel.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Parlamentario Arthur Dowers*

## No tin presupuesto y no tin placa pero gobierno ta sigui riba un “rust” total

**E pais tin retonan grandi pa atende, no tin placa y no tin presupuesto y Hulanda a dicidi di wanta ayudo financiero pa Aruba pero ora cu ripara e comportacion di gabinete Wever Croes II, practicamente e pais no tin problema algun.**

Parlamentario Arthur Dowers a muestra cu ministernan a bay cu vacacion, sin cu nan a logra di alivia e dolor di pueblo den e mas minimo forma, Prome Minister tambe lo a biah pa sosega pero pueblo tur fin di siman cu e drenta un luga pa cumpa algo, ta ripara un aumento di prijs di dos pa tres florin.

“Un gobierno cu a priminti cu nan lo goberna pa pueblo, lo pecura pa solucionnan simplemente no tey pa pueblo y casi un luna despues di a huramenta, ainda no a presenta pueblo ningun solucion

pa e presion grandi di tur dia cu casnan di famia ta confrontando.

Tur dia, tur momento y na unda cu bira, ta haya ciudadanonan a mustrand riba nan situacion financiero dificil cu nan tin, caminda placa no ta yega pa sobrebibi y pa pone cuminda riba mesa manera tabata antes.

Sinembargo kico por mira di e gobierno di Prome Minister Evelyn Wever Croes, ta cu nan tabatin tempo pa bin parlamento cu dos minister cu reputacion dudoso tratando di limpia nan imagen controversial cu pueblo sa cu nan tin pero sin presenta algo positivo pa pueblo.

No tin nada pa pueblo, no tin solucion pa hendenan cu ainda no tin trabou, cu no ta cobrando nan salario completo pero esaki no por ta otro, ya cu gobierno mes no tin placa mas, ya cu pa falta di seriedad pa ehecuta medidanan cu

gobierno mes a bisa cu e lo tuma, Hulanda a pone Aruba riba un wachtijs.

Mientras cu CAFT a pidi Consejo di Minister di Reino pa no duna Aruba e ayudo financiero pa ultimo parti di 2021, na mes momento e comision di supervision a pone bon cla cu gabinete Wever Croes tin cu cumpli cu e 60 miyon di reduccion di costo den AZV y cu e placa aki mester ta for di e sector di cuido.

Falta dos siman pa RMR bolbe reuni na Den Haag pa mira si gabinete Wever Croes a logra den su intento pa reduci e gastonan pero pueblo ni parlamento tin ningun nocion con gobierno lo haci esaki ya cu practicamente no tin gobierno manchando e pais y ta solamente algun Minister cu practicamente algun no tin ni autorizacion legal pa atende asunto di cierto min-



isterionan, ya cu ainda gobiernu no a trece cambio den e LIM.

Un caos total y e lider di MEP cu ta Prome Minister, por haci loke cu e kier, con cu e kier y a cu e tin un partner di coalicion e biah aki, cu ta parece un ‘lamchi’ inocente cu no sa mes con e tin cu goberna y ta loke Prome Minister instrui su persona pa haci, e ta haci.

Ursell Arends a ser duna un

ministerio nobo cu tin cu atende cu asuntonan di adultonan mayor, un ministerio cu no ta existi legalmente ainda pero parece cu e lider di RAIZ ta masha contento cu esaki pero ainda su gobierno no kier bin afo y bisa tur hende, sigur e adultonan mayor tambe, cu nan lo tin cu bay paga AZV un “eigenbijdrage” y cu nan lo tin cu paga pa gran parti di remedinan cu nan tin mester ya cu AZV lo no cubri esakinan mas,” Parlamentario Arthur Dowers a declara.

*Parlamentario di AVP Gerlien Croes*

## A dirigi preguntanan na gobierno relaciona cu Ley di Calamidad actual den uso

**Miembro di fraccion di AVP den Parlamento, Gerlien Croes, a dirigi un serie di pregunta na Minister Presidente Evelyn Wever Croes y Minister Dangui Oduber siman pasa 13 di oktober, cual carta a wordo entrega na Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk riba e maneho di gobierno relaciona cu e pandemia di covid 19.**

Den su carta Parlamentario

sra Croes ta muestra cu desde luna di september 2021, ela tuma nota cu e averahe di casonan activo na Aruba, a baha drasticamente compara cu e lunanan di juli y augustus.

Paisnan rond mundo pa bata luna caba a de-escala nan medidanan y por a tuma nota cu no solamente actividadnan publico manera festival y conciertonan ta wordo organiza pero tmbe stadionnan deportivo ta colma cu miles di hende.

Na Aruba durante ultimo fin di simannan por a tuma nota cu varios actividad y eventonnan cu grupo grandi di persona tabata wordo organiza y bar- y restaurantnan ta hopi ocupa.

Mientras tanto e crisis financiero si ta sigui crece y e medidanan vigente no ta duna espacio tampoco ta stimula pa tin mas actividadnan economico pero na mes momento medidanan vigente ta keda mina e derecho constitucional y fundamental humano pa locual ta e derecho di libertad.

Relaciona cu e maneho aki, Parlamentario Gerlien Croes a presenta e siguiente preguntanan na

Prome Minister Wever Croes y na Minister Oduber:

- “Por a tuma nota cu por medio di un Ministeriele Regeling entrante 11 di oktober 2021, a bolbe extende e mesun medidanan di varios siman caba, pa cu e maneho

relaciona cu covid-19. Minister por duna un indicacion te cu ki tempo gobierno tin planea pa mantene e medidanan aki vigente?

- Minister por comparti kico ta e plan di de-escala y con lo bay introduci esaki?

- Minister por comparti cu Parlamento di Aruba, datonan di e cantidad di pashent cu a wordo hospitalisa desde januari 2021 na dr Horacio Oduber Hospital, c’un especificacion pa luna, cuanto di e pashentnan aki a wordo hospitalisa cu covid-19?

- Por specifica cu datos cuanto pashent a contagia cu covid-19 durante nan hospitalizacion desde januari te cu awor?

- Por specifica pa luna, e cantidad di pashent cu tabata den ICU pa motibo di covid-19 desde januari 2021 te cu awor?

- Minister por comparti cual ta e sistema di control riba e datonan di e casonan activo considerando

cu tin persona cu tin prueba cu nan informacion a wordo actualisa den e ‘health app’ algun siman despues cu nan haci un test?

- Minister por elabora riba e efectividad di cada medida (individualmente) cu ta vigente actualmente y con ta midi esakinan?

- Den consejo di Raad van State di 25 di Mei 2020 dirigi na Tweede Kamer riba e topico di e aspectonan constitucional cu ta wordo afecta pa un ley di Calamidad, a accentua riba e hechoc u mas tempo un situacion dura, mas un ley di Calamidad ta perde su peso huridico. Gobierno ainda no a presenta un ley temporario cu por reemplaza e uso di ley di Calamidad. Minister por elabora y comparti e argumentonan pakico no a haci esaki?

- Minister ta consiera cu e situacion actual su embergadura ta hustifica cu ainda ta haci uso di e ley di Calamidad?”





## Taste of Bonaire, Edishon Cocktail na Hulanda



Boneiro a sorprende su partnernan turistico na Hulanda cu un evento di Taste of Bonaire, Edishon Cocktail, den Mondy Caribbean Cuisine Restaurant na Amsterdam, organisa pa Miles Mer-

cera, CEO di Tourism Corporation Bonaire (TCB). E localidad Caribeño intimo aki a brinda oportunidad pa nos partnernan pasa un anochi agradabel y educativo.

E anochi a cuminsa cu un tayer di cocktail cu animacion di e talento Boneriano Eddy Trenidad, conoci tambe como Sir Eddy, doño di Tiki & Co Bar na Boneiro. Nos partnernan a keda anima pa durante e tayer crea nan propio cocktail, inspira pa sabornan Boneriano. Despues di a sacudi y hari un par di biaha y un presentacion di Boneiro na encargo di Miles Mercera, nos huespednan y partnernan VIP di medionan di comunicacion na Hulanda conhuntamente a gosa di un cena Caribeño, prepara pa e chef-kok Caribeño Justin Niessen, doño di Mondy Caribbean Cuisine Restaurant. TCB a haci uzo di e oportunidad pa gradici su partnernan pa e sosten durante aña 2021 y pa ofrece un brindis pa un cooperacion mas fuerte ainda pa aña 2022.

TCB ta spera di por sigui organisa evento den futuro pa partnernan riba diferente mercado importante pa por comparti su vision, plannan y accionnan. Ademas pa Boneiro esaki tabata un tremendo oportunidad pa na Hulanda comparti e ambiente hospitalario cu un tiki solo i vibracion di nos isla.

## Consehal Daisy Coffie cu algun misil M-21 manda riba colegio Ehecutivo

**Segun Consehal Daisy Coffie lider di M21a bisa cu a bira un custumber cu ta recurri na e asina yama falta di capacidad di ehecucion di nos aparato publico -tirando falta riba e empleado publico mientras no ta duna suficiente formacion, tampoco suficiente instrumento ni espacio pa bon gobernacion- como rason pakico:**

- rehabilitacion di nos careteranan y trahamento di careteranan no ta tumando lugha den e tempo desea;
- no por ehecuta e acuerdo di gobernacion di november 2018 na satisfaccion;
- tin 38 miyon dolor surplus acumula di e presupuestonan 2019, 2020 y mita di 2021 cu no ta keda ehecuta;
- maneho financiero a empeora;
- servicio di comunicacion no ta funciona;
- diputadonan no ta carga conocimiento di decisionnan cu e directoradonan ta tuma y ehecuta;
- servicio na comunidad ta laga hopi di desea en general. Na mi humilde opinion ta un manera facil y barata pa gobierno no asumi su responsabilidad di goberna nos isla y esaki ta inacceptabel. Pa tal rason mi ta haci e siguiente preguntanan na Colegio Ehecutivo conforme articulo 45 di nos Reglamento di Orden, cu peticion pa contesta esakinan verbal den nos proximo reunion di Consejo Insular:
- 1. Na 2018 a cumbini den Bestuursakkoord cu lo a bini reforma den nos aparato publico, unda ta hiba e forsa laboral publico na nivel di

- optimalisacion den nan trabou hunto cu movilidad di e recurso humano existente y refuerzo nobo pa cumpli cu tareanan di nos aparato publico na bienestar di nos comunidad Boneriano. Ta existi un rapport cu ta indica concretamente e puntanan fuerte y debil di nos aparato?
- 2. Si tal rapport ta existi, Colegio por comparti cu Consejo Insular e resultado y recomendacionnan di tal rapport?
- 3. Kico Colegio Ehecutivo a haci concretamente pa implementa e recomendacionnan di e rapport aki y cu ki resultado te awor?
- 4. Colegio por splica kico ta e rol y responsabilidad di e directornan di e diferente directoradonan y tin un evaluacion con nan ta carga e rol y responsabilidad nan aki?
- 5. Kico ta e rol di e secretario di Entidad Publico pa cu supervision di e directoradonan?
- 6. Ki instrumentonan tin o mester tin pa Colegio Ehecutivo por eherce control y supervision cu decisionnan ta keda ehecuta corectamente?
- 7. Cuanto vacatura tin habri na e momento aki den e aparato publico y kico ta ser haci pa yena e vacaturanan aki?
- 8. Cuanto presupuesto nos tin pa funcionnan strategico (p.e. Griffie y asistencia tecnico na Consejo Insular) den nos aparato publico? Un otro argumento cu ta uza ta, cu basa riba e principianan di bon gobernacion cu mester keda aplica pa loke ta nos ley- y reglanan y tambe proceduranan interno, decisionnan no ta keda ehecuta.
- 9. Colegio Ehecutivo por splica detayadamente ta cua

di e principianan aki ta stroba ehecucion adecua di decisionnan na beneficio di nos comunidad?

10. Ki esfuerso Colegio Ehecutivo a hasi i/o ta haciendo pa eduká i forma e kuerpo di empleadonan públiko pa nan ehekutá desishonnan di akuerdo ku prinsipianan di bon gobernashon?

11. Ki instrumentonan legal Colegio Ehecutivo tin na su disposicion pa aplica sashonnan pa corigí comportacion nan cu no ta cuadra cu e funcionamiento di un bon empleado publico?

12. Colegio Ehecutivo por comparti cu Consejo Insular concretamente casonan cu ta cay bou di titulo falta di capacidad pa ehecucion di e aparato?

13. Awor cu a termina e convenio cu e “programmamanager” pa cu ehecucion di e Acuerdo di gobernacion:

- A ricibi un overdrachtsrapport di e programmamanager?

- Si ta si, Consejo Insular lo ke ricibi copia di e rapport aki.

- Si ta no: dicon no a ricibi e rapport?

- Cuanto ta e gastonan cu programmamanager a Costa Boneiro durante e periodo di su funcion?

- Kico ta e maneho di continuacion di e Bestuursakkoord y e programmamanager?

- Ta bay tin un evaluacion pa e periodo 2018-2021?

14. A introduci un change team.

- Por informa Consejo Insular ken ta e personanan basa riba nan cualificacion y experiencia cu ta forma parti di e change team?

- Consejo Insular por ricibi

un documento especificando e tareanan ehecuta dor di change team?

- Kico ta e motibonan cu “change management team” pa servicio di fianza -cu a Costa casi mei miyon doller te ainda no a logra mehora e maneho financiero?

15. Basa riba e rapport CRM-Link a entrega recomendacionnan extenso y profundo. Nos ke sa e desaroyo di e trabou di e kwartiermaker en cuanto partisipashonnan den nos companianan estatal.

16. Basa riba e maneho di gobierno pa independisa tur e NV's nan y elimina e compania Bonaire Holding Maatschappij, nos kier wordo poni na altura di e desaroyo y ehecucion di e maneho menciona. Pa cu esaki Consejo Insular lo ke haya un presentacion di e director di BHM prome cu fin di e aña aki.

17. Consejo Insular ke sa status di e cuentanan anual di tur e companianan cu ta cay

bou di BHM.

18. Consejo Insular ke un inventarisacion di tur propiedadnan di gobierno cu ta aki bou di compania BOG NV incluyendo rapportnan di balorisashon (taxatier rapport) di cada propiedad.

Colegio Ehecutivo ta consciente cu tur loke a keda describi aki ta conduci na un deterioro formal y serio di servicionan cu mester duna comunidad y cu e unico y solo responsabel pa esaki ta Colegio Ehecutivo di Boneiro?

Colegio Ehecutivo ta consciente cu e forma di procede aki di Colegio Ehecutivo poco poco ta yegando na e punto di negligencia serio di ehecucion di tareanan cu ta coresponde na Entidad Publico y cu esaki ta crea un mal esfera entre OLB i CFT di cua nos por drenta un zona di peliger cu por conduci na intervencion di gobierno di Hulanda?





## Gobierno di Hulanda kier trece mas cu 2100 persona for di Afganistan

**E Gabinete di Rutte kier haci esfuerso grandi pa transporta mas cu 2100 persona for di Afganistan, bou di cual 320 ta Hulandes of personanan cu un permiso di estadia Hulandes.**

A menciona cu na final di e mision Hulandes di evacuacion lo tin “sigur algun shen” Afgano cu lo a biaha pa Hulanda. Nan ta biaha riba nan mes of cu avionnan di aliadonan Europeo. Esaki e Gabinete a skirbi den un carta pa Tweede Kamer. Di e forma aki e mocion Belhaj, cu a pidi e Gabinete pa trece tur Afgano cu un conexon Hulandes pa Hulanda of ofrece nan un asilo, a pasa.

No ta conoci ainda con ta logra transporta e Afganonan pa Hulanda. Relaciona cu esaki, e gobierno a bin ta hibando deliberacion of combersacion cu organisacionnan di Nacionnan Uni manera UNJCR y organisacionnan di migracion IOM. Nan a bisa caba cu nan no por brinda un apoyo specifico pa saca e hendenan den un forma sigur for di Afganistan.

Hunto cu otro paisnan cu ta sacando e personanan vulnerabel for di e pais, lo sigui cu combersacion cu e dos instancianan menciona.

A confirma caba cu tin 800 persona, incluyendo n an familia, cu por drenta Hulanda. Ta trata aki di 330 traductor of otro colaboradonan di un mision policial of di defensa Hulandes, 100 persona cu a traha pa un mision internacional, 42 colaborado di NAVO y 120 persona cu ta cay den e mocion di Belhaj.

Banda di e grupo aki, tin 800 persona pa kendenan e gobierno kier logra un “provision special”. Ta trata aki di colaboradonan den proyectonan di ayudo financia cu placa Hulandes, personanan cu ta traha pa misionnan militar of policial y fixernan pa periodistanan. Organisacionnan di ayudo por propone nan colaboradonan pa bini na remarca pa e tipo di ayudo aki.

Pa bini na remarca, e colaboradonan pa e fecha di 1 di januari, 2018 mester a traha den forma structura y continuo durante un aña den un



funcion publico y visibel.

Miembronan di Parlamento di e partidonan di coalicion siman pasa caba mester a cuminsa pensa riba e carta. Miembro di Parlamento di D-66, Salima Belhaj, kende a bini cu e mocion, ta satisfecho cu un grupo di Afgano menasa lo wordo evacua pa Hulanda. EL a menciona tambe cu ta importante cu tur persona cu ta cay bou di e mocion Belhaj y cu no por wordo evacua, mester por haya un asilo na e pais. “Mi

ta sigui vigila esaki,” el a bisa.

Despues di caida di Kabul, cu a pone cu henter Afganistan a cay bou regimen di Taliban, Hulanda a saca 2500 persona for di e pais. Despues riba un adres di email a drenta miles di email 35 email for di 20 mil adres di email, pidiendo ayudo. A separa e grupo cu a yega di traha pa Hulanda of Hulandesnan, mas esnan cu un permiso di estado. Cu e resto no a dicidi ainda kico ta bay haci.

Departamento di Relacion

Exterior lo contesta tur hende unda ta bay warda nan informacion.

Afganonan cu a huy di e pais y ta kedando na paisnan bisiña, probablemente lo tiun chens pa biaha pa Hulanda. Riba peticion di UNHCR, e Gobierno a bisa cu nan lo ta flexibel ora cu Afganonan ta busca luga di keda. Ta papia aki di personanan cu debi na nan trabou of nan background no ta sigur mas na Afganistan.

## Entrega di premio regata 2021



E aña aki e organisacion di Windsurf Aqua Speed a organisa e competencia di Regata pa loke ta trata e parti laman so. Pa motibo di e pandemia di COVID-19 aña pasa no a organisa Regata e

aña aki manera ta custumbra, a tene e competencia riba laman so sin e parti festival di Regata. Diasabra ultimo tabatin e entregamento di premio na cas di Regata den un ambiente trankil.





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**
**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM**
**Email nos na**  
aviso@bondia.com

**TA HUUR**

 4 Apartment den bario di Playa  
Call 630 5185

**SERVICIO PUBLICO**

 Ta chapi, hasi cura limpi, tira  
sushi afo  
**Tel. 560 8991**
**TA BENDE**

 Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**
**TA HUUR**

 un apt full muebla pa 1 of 2  
adulto den Oranjestad pa  
Fls.795.  
Ta inclui gas, wifi, cable TV,  
Serlimar y pos. Awa y coriente  
aparte . Dep. un luna  
**Tel. 594 0251**
**TA HUUR**

 un apartamento nobo situa den  
vecindario di Xavier University.  
Un camber, baño, sala y cushina  
no muebla. Prijs exclui utilidad  
Afl.900 pa luna Por yama  
**Tel. 592 4123**
**Sushi den cura?**

 Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
Hasi Aruba Limpi.

**TA BENDE**

 Telefon Samsun Galaxi A21  
Pa Fls.350  
**Tel.565 9950**
**TA BENDE**

 House on property land (611m2)  
for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**
**SERVICIO**

 Unified One Events  
Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533**
**TA BENDE**

 Remedi Tera Campari  
Por yama  
**Tel. 593 8096**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**
**SERVICIO PUBLICO**

 Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
**Tel.746 8333**
**SERVICIO PUBLICO**

 Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**
**SERVICIO PUBLICO**

 ta drecha tur sorto  
di Imagen y verf  
**Tel. 584 2489**
**SERVICIO PUBLICO**

 Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
**Call 592 5766**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa haci trabow di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.593 0040**
**SERVICIO PUBLICO**

 Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**
**AUTO Y HERO BIEU**

 Nos ta piki auto, aircu y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
Arubiano Balente

**TA BENDE**

 Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di biña,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**
**TA BENDE**

 Mata di Coco chiquito di Mango,  
Palmita chiquito, Trinitaria,  
Isora, Adenium of Desert Rose  
y Lizinbein  
**Tel. 566 8167**
**SERVICIO PUBLICO**

 Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**
**SERVICIO PUBLICO**

 Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**
**SERVICIO PUBLICO**

 Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**
**TA BENDE**

 Cas cu lote di tereno pa con-  
strui 764m2 Wayaca Re. nice  
area. Mapa aproba pa DOW  
Fls. 769.000  
**Tel.563 0721**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**
**TA HUUR**

 Apt. Madiki 85F  
Sta. Cruz 152  
**Tel: 731 9099 / 740 2679**
**TA BENDE**

 BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**
**SERVICIO PUBLICO**

 Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**
**SERVICIO PUBLICO**

 Handyman  
Pa trabouw di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**
**SERVICIO PUBLICO**

 Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**
**SERVICIO PUBLICO**
**Limpieza pa cas y auto**  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
**Tel. 593 9464**
**FOR SALE**

 Timeshare at  
Paradise Beach Villas  
week 17 - 1 bedroom  
for \$2,400  
**Call 593 0040**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**
**TA HUUR**

 un apartment full muebla pa  
Fls.800 pa luna  
Cable TV, gas, wifi y Serlimar  
ta inclui  
situa na San Barbola  
**Tel. 594 0251**
**SERVICIO PUBLICO**

 Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**
**FOR SALE**

 Timeshare Divi Golf  
week 52 1 bedroom \$17,900  
**Call 593 0040**
**TA HUUR**

 Cas pa huur na Mauritsstraat  
8 San Nicolas pa un of dos  
persona per direct por yama  
**Tel: 592 0061**
**TA BENDE**

 12 porta Louvres,  
diferente mata,  
mesa bambu chiquito  
**Tel: 582 3023 / 593 8120**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 / 737 3993**
**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**

**Yena aki bao e siguiente informacion**
**Telefon**

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

**Pago Adelanta:**
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Dr. Vis  
Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Central  
Tel. 585 1965

### San Nicolas:

San Nicolas  
Tel. 584 5712

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius  
Temperatura minimo 27 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond  
Di oranan di merdia: 37 pa 40 grado Cel-  
sius

Bahada di solo : 6:20 pm  
Subida di solo : 6:30 am

### Biento:

Modera for di direccionnan entre oost-  
noordoost y oost-zuidoost;  
Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16  
nudo).  
Den dia posiblemente basta fuerte den  
rafaga;

Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

### Situacion general di tempo:

Humedad y instabilidad disponibel ta  
persisti den region y lo pone nubianan  
forma temporalmente. Durante proxi-  
mo 24 ora esaki por produci localmente  
algun awasero pasahero te breve cu tam-  
be un chens pa lamper cu strena. Biento  
lo cuminsa subi un poco bek den curso  
di e prome mita di siman venidero.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Ta spera un estado di lama leve na par-  
tinan proteje, y leve te modera na parti-  
nan zuid. Na partinan oost te noordwest  
lama lo ta modera cu olanan entre 2 pa 3,  
localmente 4 pia.

## EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

### BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	
588-7364	
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	
583-8560	

### UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

### FUNERARIA

Aurora	588-6699
--------	----------

## Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 10/15/2021



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.42	1.44	1.46
CHF	192.65	193.37	194.17
GBP	2.38	2.43	2.49
JPY	154.42	155.83	157.40
EUR	204.81	206.68	208.76
DKK	26.80	27.52	28.32
NOK	20.16	20.88	21.68
SEK	19.60	20.32	21.12

For amounts up to Afl. 100,000



## Fin di aña na Aruba ta espectacular cu Fun Miles y su partnernan



E no ta un secreto mas: mester ta prepara pa un cantidad asombroso di Miembronan di Fun Miles

premio den e campaña di fin di aña: **WordFun**. Manera ta custumber Fun Miles lo tin un yobida di premio e fin di aña aki!

**WordFun: colecta letter pa gana un auto y mucho mas!**

E premionan grandi den e 'wega di palabra' di Fun Miles ta inclui un Ford EcoSport nobo nobo di Yrausquin, un set di camber balora na Awg 7500 di Cas di Max, 2 pasashi

pa Miami cu Aldo Travel/ American Airlines y mucho mas. Gana ta facil: cumpra na e partnernan di Fun Miles, colecta e carchinan cu letter y forma e palabranan rekeri riba e borch di wega cu ta obtenibel gratis cerca tur partner. E sorteo pa e premionan grandi lo tuma luga na fin di Januari 2022.

### Extra: Palabra di Siman online

Ademas di e premionan grandi, miembronan di Fun Miles tin chance di gana tremendo premio ora cu nan completa e borch di wega y rey e Palabra di Siman online. Mas nan 'swipe' nan carchi di Fun Miles, mas letter lo aparece online den nan wega personalisa di e 'Palabra di Siman'. Nan por gana entre otro un BBQ di Kooyman, voucher di CITGO, DA y otro tremendo premio di Fun Partner(nan) participante.

### bronan registra por gana

Pa bo gana e premionan espectacular di e campaña, miembronan mester ta registra. Tin algun miembro di Fun Miles cu ainda falta pa haci esaki. Bishita funmiles.net, click LOGIN/SIGN UP, click CREATE ACCOUNT NOW y sigui e pasonan di instruccion facil. Registracion ta completamente gratis y ta tuma djis algun minuut pa completa.

### Tocante Fun Miles













Fun Miles ta e programa di recompensa na cliente mas grandi den Caribe. Miembronan ta disfruta continuamente di ofertanan special, promocionnan fun y campananan pa gana premio. Esun cu no kier perde nada, ta wordo recomenda pa sigui Fun Miles riba social media, bishita funmiles.net y pa download e app gratis di Fun Miles.

### Mas informacion tocante Fun Miles?

Tuma contacto cu servicio na cliente na number +297 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.

### Partnernan di WordFun na Aruba:

Yrausquin, Ford, Kooyman, ENNIA, ATCO Concrete Products, DA+BENU, McDonald's, Aldo Travel, American Airlines y Bingo Aruba.

Resultado Sorteo oct 16 y 17, 2021					
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte					
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio	
DIARIO		9818	0451	3012	oct 16
		0581	9203	4011	oct 17
KORSOU		1955	6215	7191	oct 16
		4924	0047	7486	oct 17
SUPER4		6592			oct 16
		8609	SUPER5	18707	oct 17
FLAMINGO		6905	5099	0674	oct 17
	LOTTO CATOCHI	0506	3753	9663	
	WEGA ANOCHI	9122	8109	2480	
	DIADOMINGO	5096	9128	9372	
	BIG4	7444			
	WEGA ANOCHI	9413			
	DIADOMINGO	4669			
	1 OFF	0825			
	WEGA ANOCHI	3436			
	DIADOMINGO	4470			
	ZODIAC	2963	CANCER		
	WEGA ANOCHI	3167	TAURO		
	DIADOMINGO	7042	VIRGO		
	LUCKY3	930		X2	
	WEGA ANOCHI	144		X2	
	DIADOMINGO	062		X5	
	LOTTO DI DIA	13-15-16-29-30		8x match4 126x Afl.8	
	DIADOMINGO	04-16-17-19-27			
	Afl. 76.000,-				
	LOTTO 5	03-15-22-31-34		Joker: 2	Letter H
	Afl. 120.000,-			1x Jackpot, 2 match4+ 71x match 4	

## Misa di apertura di Sinodo 2021 – 2023

**Diadomingo 17 di oktober pa 7:00pm lo tuma luga na Pro-Catedral San Francisco e apertura di Sinodo di Iglesia Catolico 2021-2023 cu e lema "Pa un Iglesia Sinodal: comunion, participacion y mision".**

Diadomingo pasa 10 di oktober den Basilica di San Pedro, Papa Francisco a duna inicio na e di XVI Asamblea General Ordinaria di e sinodo di obisponan. Papa ta invita tur fiel pa: reuni, scucha y discerni bou guia di Spirito Santo e caminda cu nos mester tuma. E sinodo aki lo duna nos e oportunidad pa renoba nos compromiso pa biba den comunion cu Dios y cu nos prohimo.

Tambe pa scucha e preocupacion y deseo di nos pueblo. E sinodo aki lo wordo trata den tres fase. E prome lo ta na nivel Diocesano y esaki lo tuma luga entre oktober 2021 te cu april 2022. E di dos lo ta na nivel Continental entre september 2022 te cu maart 2023. E ultimo lo ta na nivel Universal y esaki lo tuma luga oktober 2023.

For di dialuna te cu diahuebs venidero nos clero di Aruba lo tin un conferencia virtual cu otro islanan di nos Diocesis pa trata e tema di Sinodo na nivel Diocesano. Den cuadro aki nos ta invita tur fiel pa asisti na e misa solem. E Santa Eucaristia lo keda presidi pa e representante di nos obispo aki na Aruba, esta nos Vicario Episcopal reverendo p. Andres Makowiec y lo wordo concelebra pa clero di Aruba.





Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada  
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di  
Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos.



**Albertico (Tico) Bareño**

13 november 1950 - 15 oktober 2021

**Casa :** Maria (Mery) F. Bareño-Duarte  
**Yunan:** Giralda y Garrick Bareño-Thodé  
Vivian Bareño y Joshua Charles  
Alfred Bareño y Gilenne Werleman  
Sahony Duarte y Shonn Kemp

**Nieto(a)nan:** Zoë, Sem y Keith Thodé  
Terek Ansano y Joshuelee Charles  
Sianthy Y Siomy Kemp

**Rumanan:** Albert Heronimo vdo. di Grace  
Bareño-Heronimo.  
Soybert y Peter Bareño-van der Sloot  
Glenda Bareño  
Haidy y Esmee Bareño-Geerman  
Ersly Bareño  
Marlyn Bareño  
Miranda y Tae Bareño-Harte  
Franklin y Ann Bareño-Ruiz  
Yvonne Bareño-Oduber

**Suegra:** Luzmaria Nuñez

**Suanan/cuñanan:** Mercedes Leonardo Duarte  
Elva Leonardo Duarte  
Elyda Leonardo Duarte  
Luis Leonardo Duarte  
Ael Leonardo Duarte

Subrino(a)nan, primo(a)nan, amigo(a)nan y  
conocirnan.

Bareño, Duarte, Thodé, Charles, Werleman,  
Kemp, Heronimo, van der Sloot, Geerman,  
Harte, Ruiz y Oduber.

Ta invita pa acto di condolencia y entierro cu lo  
tuma lugar diamars dia 19 di oktober 2021 na  
Kerki Protestant na Piedra Plat di 9:00 am pa  
11:00 am di mainta. Despues ta sali pa Santana  
Protestant na Piedra Plat.  
E reglanan di DVG tocante Covid-19 ta vigente.



De Heer heeft mij gezien en  
onverwacht  
ben ik opnieuw geboren en getogen.  
Hij heeft mijn licht ontstoken in de nacht,  
gaf mij een levend hart en nieuwe  
ogen.  
Zo komt hij steeds met stille overmacht.  
en zo neemt hij voor lief mijn  
onvermogen

Bedroefd om haar heengaan, maar  
met een dankbare herinnering aan haar  
liefde en grote wijsheid en alles wat zij  
tijdens haar leven voor ons heeft  
betekend, delen wij u mede dat in het  
volle vertrouwen op God van ons is  
heengegaan, onze (groot) tante Truus,  
mijn zus Bea



**Beatrice Henriette Sno**

Geboren 3 mei 1929 - Overleden 13  
oktober

Suze van Liessum-Sno weduwe van Jan  
van Liessum en familie  
Edy Ranada  
Cheryl Coronel  
Marc en Grace Coronel  
Mace

Families, vrienden en buurtgenoten  
Sno, Ranada, Coronel, Van Mulier,  
Dilrosun, Harms, van Liessum,  
Goedhoop, Sarijoen, Zaandam, Burke,  
Mohamed, Maduro  
overige buurtgenoten en overige familie  
uit Aruba Curaçao Suriname en  
Nederland

Allen worden uitgenodigd voor het  
afscheid dat op woensdag 20 oktober  
2021 zal plaatsvinden van 9 am to 11  
am in Aurora Funeral Home



Jesus a bis'é: "Ami ta e resurekshon y e bida; esun ku  
kere den Mi lo biba, maske e muri,  
Y tur esnan ku ta biba y ta kere den Mi lo no muri  
nunka.  
Juan 11: 25-26

Cu hopi dolor pero conforme cu e boluntad di Dios, nos  
ta anuncia cu a bay sosega den braza di Dios Tata



**Denisia Gomes-Luidens**

Mihor conoci como: Denny  
\*03-04-1938 - 10-10-2021

Mayornan: Benito Luidens y Chon Paesch

Casa:  
Ergibio Gomes

Na nomber di su:  
Yunan:  
Mildred Farro  
Glenn Farro  
Karel y Nelfa Gomes  
Anky Gomes

Nietonan:  
Charlene, Jermaine Richard, Robin, Jeanelly, Jeniree,  
Marjori, Dani, Ashanti

Bisnietonan:  
Dyciano, Kayden, Matthew, Hadassa, Sirag

Yiu di criansa:  
Mervelina y Mike Geerman y familia

Rumannan:  
Kita, Carmen, Sofia, Jose, Juliana, Ignacio, Ines,  
Annie, Laila, Roland, Imelda

Swa y cuñanan:  
Ovito Gomes, Lino Gil, Tony Farro, Wim Werleman,  
Carmen Farro, Maya, Basilio Maduro, Florentina,  
Alfonso

Iha: Olivia Gil, Dora Paesch

Primo y primanan, comen y comper

Bisiña stima: Mina Loopstok

Staff y personal di Huize Maristella

Demas famia: Luidens, Gomes, Cordero, Paesch, Farro,  
Gil, Werleman, Quandt,  
Maduro, Carilho, Loopstok, de Cuninch van Capelle,  
Smit, Tschumie,

Oportunidad pa condolencia: dialuna 18 di oktober  
2021 na Aurora Funeral Home di 7 or pa 9 or di anochi.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar  
diamars 19 di oktober 2021 na Aurora Funeral Home di  
2 or pa 4 or di atardi, despues saliendo pa Santana  
catolico na Sta Cruz





□Dios ta amor y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki tur dia mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi□. (Salmo 33)

**Cu profundo dolor pero conforme cu Dios Su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:**



**Felipe Danjo**  
**conoci como Flip**  
**\*03-07-1951 - □09-10-2021**

**Na number di su mayornan (dfm):** Joseph Danjo y Matilda Danjo-Angela

**Su esposa:** sra. Itala Danjo □Tromp

**Su yiunan:** Rodrigo, esposa Carmen y yiu Rodrigo S

Sharin, Omar y yiunan Sharmaine y Sharlaine

Carolina y Jerrienne

Ridderstap

Robert, Carlene y yiunan

Caelen y Caelie

Na Hulanda: Cassandra y Khalid Benhadi-Van Rijn y yiunan Dani y Anissa

**Su rumannan:**

Ina Danjo y famia

Aida y Donato Ras y famia

Any Danjo y famia

Clara Danjo

Doochi Danjo y famia

Polin y Lita Danjo y famia

Betty Danjo

**Su omo y tanta:**

Federico Danjo y famia

Many Danjo y famia

Su swa y cuñanan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, amigonan, bisinanan, su compañeronan di Aruba Domino Bond y en especial su team Old Parr.

**Demas famia:** Danjo, Tromp, Angela, Martinez, Arends, Ridderstap, Rasmijn, Ras, Van Rijn, Benhadi, Zapata, Quintero, Mejia, Maduro.

**Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 18 di oktober 2021 di 2or pa 4or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.**

Despensa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.



□Dios warda mi, mi ta buska refugio serka BO. Bo ta mi Señor, mi felicidad. No tin nada riba Bo.□  
Salmo 16: 1-2

Cu duele na nos curason nos ta anuncia fayecimento di



**Rosario J. Peña**

Mihor conoci como □Jenny□  
19 mei 1956 □12 oktober 2021

Na number di su:

Esposa:

Lourdes Peña-Bregita

Yiu:

Jeanny Peña y Jeffrey

Wiley

Mayornan

□Pedro Luis Peña y

□Rosa Peña-Dubero

Rumannan:

Egbert Louis□Chito□y

Fransisca Peña y famia

Edna Peña

Robert Peña

Alvin y Yadsy Peña y

famia

Franklin y Mildred Peña y

famia

Edgar y Imelda Bregita-

Swa y cuñanan:

Franken y famia

Judith y Rigo Tromp-

Bregita y famia

Roland y Judith Bregita-

Franken y famia

Franklien Bregita y famia

Albertico Bregita y famia

Richard y Yuwella

Bregita-Hooi y famia

Benjamin Bregita y famia

Tanta y Omonan:

Rubia Dubero y famia

Elva Dubero y famia

Rosa Croes-Web y famia

Alberto Web, esposa

Maria y famia

Su primo y primanan, Su sobrino y sobrinanan, Su ex- coleganan di Concorde y Tamarijn Hotel, Su coleganan di Garage Cordia (Toyota), Su amigo y amiganan, su bisinanan, tur conocirnan.

Demas famia: Peña, Bregita, Dubero, Croes, Winterdaal, Suarez, Dijkhoff, Alberts, Paesch, Tromp, Richardson, Ras, Boekhoudt, Franken

Acto di entierro y concolencia lo tuma lugar diaranson dia 20 di oktober na Aurora Funeral Home di 2or pa 4 or di atardi, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.



Protehami Señor, Bo ta mi refugio

Agradecido pa loke e la significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor



**Sra vda Maria Donata-Ras**  
**\*09-04-1932 - □10-10-2021**

Na number di su:

Yiunan:

□Franklin y Swinda Donata-Dirks

Rhudy y Marian Donata-Ridderstap

Judith y Oswaldo Wever-Donata

Richard y Yuleima Donata-Perozo

Rene Donata y Gabriella Harms

Nieto(a)nan: Jouritza Oduber, Cherline

Maduro, Suhail Lellieveld,

Nilienne Donata, Rhudrick

Donata, Jeslin Gomez,

Anthony Wever, Natalie

Donata, Clinton Donata,

Eldrick Donata

Bisanietonan y bisanietanan

Rumannan:

□Maximo y Olga Ras

□Ninita y □Simon Dania

Chida y □Tommy Maduro

Olivia y Oswald Croes

□Milo y Maybel Ras

Annie, Flavia, Frida y Helen

Ras

Stima manera yiu: Le Franken

Ayudantenan: Carmen y Gloria

Sobrino y sobrinana, primo y primanan y demas famia, bon bisinanan y conocirnan

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diamars 19 di oktober 2021 na Pro Catedral San Francisco na Playa di 2or pa 4or di atardi, saliendo despues pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa motibo di e situacion di COVID-19 ta pidi pa mantene na e reglanan di DVG, usando tapaboca y practicando distancia social.





**“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23**

**Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:**



**Juliana Heye-Stede  
Cariñosamente yama “tanchi Ana”  
\*17-08-1936 - †12-10-2021**

**Acto di despedida lo wordo anuncia  
despues**



A fayese nos casa, ruman, tanta stima:



Lucia Croes-Diaz  
\*29-12-1957 □08-10-2021

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

## Risky business: Some Capitol riot defendants forgo lawyers

(AP) - Some of the defendants charged in the storming of the U.S. Capitol are turning away defense lawyers and electing to represent themselves, undeterred by their lack of legal training or repeated warnings from judges.

That choice already has led to some curious legal maneuvers and awkward exchanges in court.

A New York man charged in the Jan. 6 insurrection wants to bill the government for working on his own case. A Pennsylvania restaurant owner is trying to defend herself from jail. A judge told another New Yorker that he may have incriminated himself during courtroom arguments.

The right to self-representation is a bedrock principle of the Constitution. But a longtime judge cited an old adage in advising a former California police chief that he would have “a fool for a client” if he represented himself.

And Michael Magner, a New Orleans criminal defense lawyer and former federal prosecutor, observed, “Just because you have a constitutional right to do something doesn’t necessarily mean that it’s smart.”

The decision by at least five defendants to defend themselves is bound to create a host of challenges, particularly for those behind bars. They risk getting themselves in more legal trouble if they say the wrong thing in court. They have to sift through the mountain of evidence investigators have col-



lected in the attack. And the strategy is already testing judges’ ability to maintain control of their courtrooms.

“I would never represent myself if I were charged with a crime,” U.S. District Judge Royce Lamberth told Alan Hostetter before allowing him to handle his own defense against riot charges. The judge warned the ex-police chief that he has never seen anyone successfully represent himself since his appointment to the bench in 1987.

Hostetter was arrested in June along with five other men on charges that they conspired to stop Congress from certifying Joe Biden’s victory in the presidential election. The indictment links four of Hostetter’s co-defendants to the Three Percenters, a wing of the militia movement.

Hostetter, who began teaching yoga after more than 20 years as an officer, told Lamberth that the “corruption of this investigation” is one reason he wants to represent himself. His finances also were a factor.

“I believe that it’s a governmental strategy and tactic that if they can’t convict you, they at least want to bankrupt and destroy you,” Hostetter said.

Another defendant representing himself, Brandon Fellows of upstate New York, recently unsuccessfully petitioned U.S. District Judge Trevor McFadden to release him from jail.

Video shows Fellows, who was photographed wearing a fake orange beard during the riot, with his feet propped on a table in the office of Sen. Jeff Merkley, D-Ore. Fellows was locked up this summer for missing a mental health evaluation appointment and harassing a probation officer.

Fellows took the stand to argue for his release, brushing aside warnings from the judge that he could open himself to perjury charges if he testified.

In doing so, Fellows may have compounded his legal troubles.

Fellows told McFadden that he used what he described as a “loophole” he had read about online to disqualify a different judge overseeing an unrelated case in New York. Fellows said he listed a phone number for that judge’s wife as his own number in court records to make it appear that he knows the woman.

Fellows said he also asked the public defender who represented him before he rebuffed counsel in the riot case if he should try to get McFadden replaced by contacting the judge’s family, but the lawyer warned him that would get him arrested.



**Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
“Ban cas di Señor!”  
I awor, ata mi aki para na bo porta  
Señor.  
Salmo 122**

**Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:**



**Maria M. Dubero  
Cariñosamente yama □Rubia□  
\*25-10-1923 - □14-10-2021**

**Acto di entierio lo wordo anuncia despues**



## Cities seek to loosen rules on spending federal pandemic aid

**(AP) - At the Loma Verde Recreation Center south of San Diego, demolition work is underway on a \$24 million project that will rebuild the facility from the ground up, complete with a new pool. An hour's drive to the north, the iconic bridge to the Oceanside pier is deteriorating because the city lacks the money for a roughly \$25 million rehabilitation.**

A reason one project is moving ahead and the other isn't revolves around the American Rescue Plan — the sweeping COVID-19 relief law championed by President Joe Biden and congressional Democrats that is pumping billions of dollars to states and local governments.

Under rules developed by the U.S. Treasury Department, some governments have more flexibility than others to spend their share of the money as they want. That's why the new swimming pool is a go, and the rehabbed pier — at least for now — is a no.

Similar disparities among cities across the country have prompted a pushback from local officials, who want Treasury to loosen its rules before the program progresses much further.

"Otherwise, they are penal-

izing cities for the pandemic, not providing them relief," said Wade Kapszukiewicz, the mayor of Toledo, Ohio.

At issue is \$350 billion for states, counties and cities that was part of the massive COVID-19 relief bill Biden signed in March. The money is intended to help shore up their finances, pay the ongoing costs of fighting the virus and invest in longer-term projects that could strengthen communities for years to come. The funding was made available by the Treasury beginning in May — though states and cities have been slow to start spending it.

The Treasury's guidelines give governments leeway to choose from more than 60 subcategories for spending the money, including COVID-19 vaccinations, premium pay for certain workers, housing aid, grants to businesses and improvements to water, sewer and internet infrastructure.

But one particular category stands out for its flexibility. Governments that lost revenue can use their federal aid for almost any services, up to the amount of their losses. That means they can spend the money on roads, a recreation center or a pier, which might not otherwise be eligible.

Treasury spokesperson Liz Bourgeois said the plan gives governments "the resources and flexibility they need to avoid cuts, hire or retain workers, provide essential services, and come out of the pandemic stronger." Democratic congressional leaders also have praised the Treasury's flexible guidance.

But some local officials think the Treasury's formula for calculating lost revenue is too restrictive. It rolls most revenue sources together instead of calculating losses on a fund-by-fund basis, which would let governments claim losses in dedicated funds such as gas taxes for roads even if other revenue grew. Local governments also want to exclude recently enacted tax hikes from the calculation, which they contend masks the depth of their losses during the pandemic.

In Toledo, voters last November approved a temporary one-quarter percent income tax increase that is projected to raise \$19 million annually for roads. As a result, that revenue will offset other losses under the Treasury's calculation, meaning the city won't have the flexibility to use relief money to replace old police vehicles, Kapszukiewicz said.

"It now falsely looks like our economy has recovered more

than it has, when in reality, it merely reflects the revenue produced by putting an extra burden on ourselves," the mayor said. "It's absurd."

In California, more than 250 cities and counties enacted voter-approved tax increases since 2018 — most coming during or after the 2018-19 fiscal year that forms the basis for calculating revenue loss, according to an analysis conducted for The Associated Press by government finance consultant Michael Coleman.

The southern San Diego suburb of Chula Vista, which did not enact new taxes, calculated revenue losses of more than \$32 million under the Treasury's guidelines — covering over half its \$57.5 million allotment under the American Rescue Plan. Among other things, the city is directing \$12.2 million for culvert repairs at two intersections to alleviate flooding and \$8 million to add new aquatic facilities to a planned renovation of the Loma Verde Recreation Center. Had the city not been able to tap the revenue-loss category for federal funding, those projects could have been pushed off indefinitely, said Chula Vista city engineer William Valle.

By doing it all at once "it's open to the community --

boom, everybody's happy," Valle said.

In Oceanside, however, officials have less latitude over their federal aid. Voters there approved a one-half cent sales tax that took effect in April 2019, reducing its revenue loss under the Treasury formula from \$22 million to \$12 million and limiting its spending flexibility. Further complicating matters, the city spent nearly \$2.6 million from its reserves — which otherwise could have gone toward infrastructure — to provide meals, homeless services and business grants during the pandemic. But the Treasury's rules prohibit the federal aid from being used to replenish reserves.

Oceanside officials would like to be able to direct more of their federal money toward fixing the seismically unsafe 1920s-era bridge that leads to its pier.

"It's imperative that the pier be maintained and restored so that it continues to attract visitors," said Rick Wright, CEO of MainStreet Oceanside, the downtown business association. He added: "I don't think it's immediately noticeable to people that it's in grave need of restoration, but if you look close enough, you can see where there's cracks and pieces that have fallen out already."

## Now 41, man who killed 4-year-old at age 13 granted parole



**(AP) — Eric M. Smith, who was 13 when he killed a 4-year-old boy with a rock in western New York, has been granted parole, corrections officials said on Saturday.**

Smith, now 41, appeared for the 11th time before the Board of Parole on October 5 and was granted release as early as Nov. 17, the Department of Corrections and Community Supervision said in an emailed statement.

Transcripts of the hearing were not immediately released.

Smith was convicted of second-degree murder in 1994 for luring Derrick Robie into woods near the younger boy's home and striking his head with a rock. Derrick was walking alone to summer camp at a park in the Steuben County village of Savona in August 1993.

The case got wide publicity be-

cause of the tender age of the victim and suspect, along with a widely circulated photo of the adolescent Smith in court, wearing a Bugs Bunny sweatshirt and a mop of red hair.

Smith's lawyer unsuccessfully argued that he was mentally ill. Smith was sentenced to nine years to life in prison.

Derrick's parents, Dale and Doreen Robie, opposed Smith's release each time it was previously considered and have lobbied for parole reforms that include extending the time between hearings for violent offenders from the current two years to five.

Dale Robie told local media the family did not want to comment on the latest decision.

Smith is housed at the medium-security Woodbourne Correctional Facility in the Catskills.



## Gang with past abductions blamed for kidnapping missionaries

(AP) — A notorious Haitian gang known for brazen kidnappings and killings was accused by police Sunday of abducting 17 missionaries from a U.S.-based organization. Five children were believed to be among those kidnapped.

The 400 Mawozo gang kidnapped the group — which also included some elderly people — in Ganthier, a commune that lies east of the capital of Port-au-Prince, Haitian police inspector Frantz Champagne told The Associated Press. The gang was blamed for kidnapping five priests and two nuns earlier this year in Haiti.

The gang, whose name roughly translates to 400 “inexperienced men,” controls the Croix-des-Bouquets area that includes Ganthier, where they carry out kidnappings and carjackings and extort business owners, according to authorities.

Ohio-based Christian Aid Ministries said the kidnapped group consisted of 16 U.S. citizens and one Canadian, for a total of five children, seven women and five men. The organization said they were on a trip to visit an orphanage.

“Join us in praying for those who are being held hostage,

the kidnappers and the families, friends and churches of those affected,” Christian Aid Ministries said in a statement. “As an organization, we commit this situation to God and trust Him to see us through.”

Haiti is once again struggling with a spike in gang-related kidnappings that had diminished in recent months, after President Jovenel Moïse was fatally shot at his private residence on July 7 and a 7.2-magnitude earthquake killed more than 2,200 people in August.

Nearly a year ago, Haitian police issued a wanted poster for the gang’s alleged leader, Wilson Joseph, on charges including murder, attempted murder, kidnapping, auto theft and the hijacking of trucks carrying goods. He goes by the nickname “Lanmò Sanjou,” which means “death doesn’t know which day it’s coming.”

Joseph, who could not be immediately reached for comment, has posted videos detailing the alleged crimes the gang has committed in recent years.

Once, when the gang opened fire on a small bus carrying several passengers and killed an infant, Wilson said it was not their fault because the bus driver refused to stop. In

a more recent video, he appears holding a bottle of alcohol surrounded by heavily armed men. Another video from June shows people inside a church fleeing as gunfire erupted outside on a Saturday morning. The gang was accused of raiding the area and setting cars on fire.

A senior U.S. official, speaking on condition of anonymity, said the United States is in touch with Haitian authorities to try to resolve the case.

Christian Aid Ministries came under public scrutiny in 2019, when one of the group’s former workers based in Haiti was convicted of felony sexual abuse against minors in Ohio. Jeriah Mast, 40, is serving a nine-year sentence in an Ohio prison. During the hearing, the judge said Mast told him that he also molested at least 30 boys in Haiti in the span of about 15 years, according to The Daily Record newspaper in Ohio.

Amid the spike in kidnappings, gangs have demanded ransoms ranging from a couple of hundred dollars to more than \$1 million, according to authorities.

Last month, a deacon was killed in front of a church in the capital of Port-au-Prince and his wife kidnapped, one

of dozens of people who have been abducted in recent months.

At least 328 kidnappings were reported to Haiti’s National Police in the first eight months of 2021, compared with a total of 234 for all of 2020, according to a report issued last month by the United Nations Integrated Office in Haiti known as BINUH.

Gangs have been accused of kidnapping schoolchildren, doctors, police officers, busloads of passengers and others as they grow more powerful. In April, a man who claimed to be the gang leader of the 400 Mawozo told a radio station that they were the ones responsible for kidnapping five priests, two nuns and three relatives of one of the priests that month. They were later released.

The spike in kidnappings and gang-related violence has forced Haitians to take detours around certain gang-controlled areas while others simply opt to stay home, which in turn means less money for people like Charles Pierre, a moto taxi driver in Port-au-Prince who has several children to feed.

“People are not going out in the streets,” he said. “We cannot find people to transport.”

A protest is scheduled for Monday to decry the nation’s lack of security.

“Political turmoil, the surge in gang violence, deteriorating socioeconomic conditions — including food insecurity and malnutrition — all contribute to the worsening of the humanitarian situation,” BINUH said in its report. “An overstretched and under-resourced police force alone cannot address the security ills of Haiti.”

On Friday, the U.N. Security Council voted unanimously to extend the U.N. political mission in Haiti.

The kidnapping of the missionaries comes just days after high-level U.S. officials visited Haiti and promised more resources for Haiti’s National Police, including another \$15 million to help reduce gang violence, which this year has displaced thousands of Haitians who now live in temporary shelters in increasingly unhygienic conditions.

Among those who met with Haiti’s police chief was Uzra Zeya, U.S. under secretary of state for civilian security, democracy, and human rights. “Dismantling violent gangs is vital to Haitian stability and citizen security,” she recently tweeted.

## Volunteers in the sky watch over migrant rescues by sea

**(AP) — As dozens of African migrants traversed the Mediterranean Sea on a flimsy white rubber boat, a small aircraft circling 1,000 feet above closely monitored their attempt to reach Europe.**

The twin-engine Seabird, owned by the German non-governmental organization Sea-Watch, is tasked with documenting human rights violations committed against migrants at sea and relaying distress cases to nearby ships and authorities who have increasingly ignored their pleas.

On this cloudy October afternoon, an approaching thunderstorm heightened the dangers for the overcrowded boat. Nearly 23,000 people have died or gone missing in the Mediterranean trying to reach Europe since 2014, according to the United Nations’ migration agency.

“Nour 2, Nour 2, this is aircraft Seabird, aircraft Seabird,” the aircraft’s tactical coordinator, Eike Bretsch-

neider, communicated via radio with the only vessel nearby. The captain of the Nour 2, agreed to change course and check up on the flimsy boat. But after seeing the boat had a Libyan flag, the people refused its assistance, the captain reported back on the crackling radio.

“They say they only have 20 liters of fuel left,” the captain, who did not identify himself by name, told the Seabird. “They want to continue on their journey.”

The small boat’s destination was the Italian island of Lampedusa, where tourists sitting in outdoor cafés sipped on Aperol Spritz, oblivious to what was unfolding 60 nautical miles (111 kilometers/68 miles) south of them on the Mediterranean Sea.

Bretschneider, a 30-year-old social worker, made some quick calculations and concluded the migrants must have departed Libya approximately 20 hours ago and still had some 15 hours ahead of them before

they reached Lampedusa. That was if their boat did not fall apart or capsize along the way.

Despite the risks, many migrants and refugees say they’d rather die trying to cross to Europe than be returned to Libya where, upon disembarkation, they are placed in detention centers and often subjected to relent-

less abuse.

Bretschneider sent the rubber boat’s coordinates to the air liaison officer sitting in Berlin, who then relayed the position (inside the Maltese Search and Rescue zone) to both Malta and Italy. Unsurprisingly to them, they received no response.





## Gambian Toufah Jallow tells of surviving rape by dictator



**(AP) — Toufah Jallow's name resonates deeply in Gambia as one of the few women who has taken a public stand against sexual assault in the small West African state.**

She gained fame at the age of 18 when she won a university scholarship in a national talent competition for young women. But in 2015 she fled Gambia, fearing for her life, after dictator Yahya Jammeh allegedly drugged and raped her, angry that she had turned down his marriage proposal.

She lived quietly in Canada, worried that Jammeh would persecute family members in Gambia. After Jammeh fell from power she later found the strength to go public with her story, despite Gambia's culture of silence over sexual assault, she told The Associated Press.

The nation was riveted when she held a press conference to share her account via social media and in a human rights

report in June 2019. She also testified months later to the Truth and Reconciliation Commission.

Now, Jallow is telling her story in detail in a newly released memoir: "Toufah: The Woman Who Inspired an African #MeToo Movement."

"In June 2015, Yahya Jammeh, then the president of The Gambia, raped me. He has never been charged. Never convicted ... He thought he would get away with it, tried to erase me. I thought I would never speak of it, that I would remain invisible. We were both wrong, because I am here, shining like the sunrise of the melanated coast," she writes. "I am Toufah Jallow. This is my story."

In the book, co-written with journalist Kim Pattaway, Jallow describes her journey from the daughter and granddaughter of women who in their own way pushed against the country's patriarchy to the evening of her alleged

rape and her tense escape and the resulting traumas and challenges.

Jallow said she wants to be a role model for others who have experienced sexual assault and to help them deal with it.

"I wanted to make my life as relatable to young girls as possible so (they see) that what I did is achievable (and) is not seen as a miracle," she said. "It takes an ordinary girl who grew up in a village somewhere in The Gambia with a mother and with 20 siblings in a polygamous home."

Coming from a humble background, Jallow was swept into a high-profile role because of her scholarship, attending many public events with then-president Jammeh. After receiving gifts from Jammeh, who was already married, and rejecting his proposal to become one of his wives, Jallow was lured to the president's private quarters, where she says he drugged and raped her.

Jammeh hasn't reacted, but his party has denied everything.

Jallow didn't tell a soul in Gambia, fearing the worst for herself and her family. She knew there were hundreds of people who had been arrested for daring to question Jammeh.

Terrified, Jallow fled Gambia. She hid her identity by wearing a niqab (head-to-toe veil) so that state agents wouldn't

recognize her. She went to Senegal and with the help of trusted allies made it to Canada where she now lives.

For years, no one in Gambia knew what had happened to Jallow. She lived as a refugee in Canada, working odd jobs to support her classes.

"For the longest time ... I would always shove it aside," she said of her trauma. But seeing statistics for sexual assault with so few being held accountable bothered her. "I have never felt more invisible," she said of that period.

Speaking about sex and sexuality, "it's just not done," in Gambia, she said. There is not even a word for rape in her native Fula language, she explained to AP. Instead people use phrases like "Somebody fell on me."

Jammeh lost elections and fled the country in 2017. Gambia then opened a Truth and Reconciliation Commission to investigate the reports of abuses and killings during his 22-year rule.

When Jallow came forward in 2019 about her assault, it unleashed a movement. More than 50,000 people were glued to social media when she first spoke. Women then marched holding banners saying "#IAmToufah" and there was an outpouring of others' stories of rape.

Jallow speaking out was a "wind of change" in Gambia, said Marion Volkmann-Brandau, a women's rights

activist who helped guide Jallow and led the human rights investigation into sexual assault in Gambia that saw her come forward.

"There was this moment of support ... women coming out generally about rape and having a story to share showed they weren't invisible anymore," she said. "Gambians realized too how widespread the issue was."

That hope, however, has unfortunately dwindled, Volkmann-Brandau said, as the legal system must be reformed in order to take sexual assault seriously.

But the groundwork has been laid and Jallow has started the Toufah Foundation, set up to help support of survivors of sexual assault in Gambia. Her goal is to have Gambia's first fully functioning women's shelter.

Her name is now used to discuss rape in communities once unable to talk about it.

She travels to Gambia often, while studying in Canada to be a counselor for women and children victims, and is also working on a documentary that follows survivors of sexual violence.

And if Jammeh returns to Gambia, Jallow says she will fly there to confront him.

"I feel like I am too visible to be invisible anymore," she said. "I have faced the worst fear ... I have survived him physically."

## Shooting in Syria could mark new phase in Israeli campaign

**(AP) — The death of a former Syrian Druse lawmaker, allegedly by Israeli sniper fire, could mark a new phase in what Israel calls its war against Iranian entrenchment in neighboring Syria.**

Syria's state-run news agency said that Midhat Saleh was fatally shot Saturday in Ein el-Tinneh, a village along the Israeli frontier in the Golan Heights where he ran a Syrian government office. Israeli media said Saleh had been assisting the Iranian military against Israel.

The Israeli military declined to comment, but if Saleh

was indeed killed by Israel, it would mark the first time that Israeli snipers are known to have killed someone identified as an Iranian-linked target across the border. Israel has said it will not tolerate a permanent Iranian military presence in Syria and has acknowledged carrying out scores of airstrikes on alleged Iranian arms shipments and military targets in Syria in recent years.

Israel captured the Golan Heights from Syria in the 1967 Mideast war and later annexed the strategic territory, which overlooks northern Israel. Most of the world does not recognize the an-

nexation, though the Trump administration declared the territory to be part of Israel.

Saleh was born in Majdal Shams, in the Israeli-controlled side of the Golan, and was jailed several times by Israel, most recently for 12 years until 1997. He later moved to Syria, was elected to parliament in 1998 and served as an adviser to the government on the Golan issue.

The small Druse community living in the Israeli-controlled side of the Golan generally has good relations with Israel. But many members still profess loyalty to Syria,

in part because they have relatives on the other side of the

border.





## Giannis vows to get better, no telling how good he can be

**(AP) - Giannis Antetokounmpo sometimes looks like he might dunk from the foul line.**

Other times, the Milwaukee Bucks forward struggles just to reach the rim with a shot from it.

Even with holes to fill in his game, Antetokounmpo is already among the best players in the NBA. He is a two-time MVP who could probably start drafting his Hall of Fame speech without ever adding to what he does now.

Listen to the him for just a few minutes and it's clear that's not his plan.

"I want to keep getting better," Antetokounmpo states matter-of-factly.

That is coming from a player who had one of the finest NBA Finals ever, the unanimous MVP after averaging 35.2 points, 13.2 rebounds and 5.0 assists while shooting 61.8%. No player had ever reached those numbers.

Maybe because it's just possible there has never been a player like him.

Antetokounmpo finished off Phoenix with 50 points, 14 rebounds and five blocked shots in Game 6, going 17 for 19 from the line. Few players have ever displayed such a mastery of their craft in seemingly every facet of the game.

Yet, Antetokounmpo is the same player who was mocked on social media during the postseason for shooting air-balls on free throws, who had fans on the road counting to 10 or beyond to show that sometimes he wouldn't even attempt the shot within the allowed time.

It was such a glaring weakness that it reignited criticism that he is an elite athlete who isn't all that skilled at basketball.

He's not as bad as he looked then.

He's also as good as he could be.

"We continue to say we feel like Giannis has got a lot of room for improvement, which is a lot of respect for how much he already does and how great a player and how impactful he is to winning," said Bucks coach Mike Budenholzer.

But the coach believes there are "some significant jumps that he can take."

If there was ever a time to ease up, it would seem Antetokounmpo just earned it after carrying Milwaukee to its first title in 50 years. But Richard Jefferson, who won a title with LeBron James in Cleveland, said that's exactly when the great players take it up another notch because they don't want to settle for

one.

"So, I think for guys like Giannis, he's the same way" and wants more, said Jefferson, now an analyst for ESPN and YES Network.

"He knows that people still say that Kevin Durant's the best player, or LeBron James is the best player in the world. And he's won two MVPs, a finals MVP, an All-Star MVP, and no one is saying he's the best player in the world ... That should make any great player want to wake up and continue pushing."

Antetokounmpo did rest a hyperextended left knee that forced him to miss two games in the Eastern Conference finals and took a trip back to his home in Greece with his championship hardware. He enjoyed the extra time with his fans and his family, having become a father for the second time.

"But you've got to be able to do it for yourself, figure out what you want. And right now, what I want is to get better," Antetokounmpo said. "I don't care about trophies."

"I don't care about MVPs. I don't care about defensive player of the year. I don't care about all those things. I care about getting better, because I know if I do that, there's more things coming with that and that's what I've done my whole career and that's why I'm in this position."



Unlike an Anthony Davis or Zion Williamson, who arrived in the NBA as No. 1 picks with can't-miss expectations after a year at a college basketball powerhouse, Antetokounmpo was no sure thing. He was only the No. 15 pick of the 2013 draft, averaging just 6.8 points as a rookie on a team that went 15-67. Neither he nor the Bucks were going anywhere without plenty of work.

That comes easily for Antetokounmpo. It's a trait he learned from his parents, who moved from Nigeria to Greece and he said worked nonstop while raising he and his brothers with little money.

"No matter how they felt — happy, sad, tired — they didn't stop," Antetokounmpo said. "That's kind of the mindset I have and that I'm going to keep having."

It's one that's helped him

climb from his shaky NBA start to three straight seasons averaging better than 25 points, 10 rebounds and 5.0 assists. He's still below a 30% 3-point shooter for his career but looked quicker and more confident on his release in the preseason.

A reliable outside shot would make the 6-foot-11, 250-pound Antetokounmpo close to unguardable, given his unique combination of speed and strength that makes him too big for most forwards and too agile to be guarded by centers.

Many teams try to stop him by packing a wall of defenders in his path to the rim, but Antetokounmpo could foil that strategy by simply shooting before he got to it.

Then, no wall would be in his way.

"I'm ready for any obstacles," Antetokounmpo said.

## Hope, conflicted morality as Newcastle fans welcome Saudis

**(AP) —** Wearing a mock Arab headdress, Chris Greenslade, between swigs from a bottle of Newcastle Brown Ale, was proudly embracing his club's new status as one of the richest in world sports.

"We're Saudis," the 41-year-

old Newcastle fan said. "We can afford anything."

It was a day of celebration even before kickoff against Tottenham on Sunday at St. James' Park as the Premier League opened a new era — with a team under Saudi

ownership.

But Newcastle fans have to — reluctantly in many cases — accept their long-under-achieving club becoming embroiled in a sporting moral maze of the ethics of ownership by a state. Embracing the riches of the Saudi sovereign wealth fund to remove a long-despised owner means an unwelcome attachment with the murkier side of a kingdom.

"You're going to get stuff like that along there," Greenslade says, pointing out a vehicle emblazoned with the name "Jamal Khashoggi" alongside an image of the journalist murdered in the Saudi consulate in Istanbul in 2018. There was also a photo of the

Saudi crown prince implicated in the gruesome plot: Mohammed bin Salman.

"Is there any evidence?" Greenslade said. "Is it nailed on?"

U.S. intelligence services said they believe the killing of the U.S.-based Saudi journalist came at the orders of the crown prince who heads the Public Investment Fund now owning 80% of Newcastle. Planes owned by a PIF company are said to have been used by the Saudi assassination squad. Prince Mohammed denies wrongdoing.

As the van circled St. James' Park again, Adel Al-Shammari, a Saudi studying at university in Newcastle, was

watching in bemusement.

"It's fake news," he said. "Believe me."

When the fate of Khashoggi, his body and the findings of investigators was raised, Al-Shammari was uneasy.

"I know the story. It's not like you think," he said. "It's a different story. It's hard to explain."

This corner of northeast England is the latest extension of the Saudi state's efforts to enhance its image through sports investments.

"Just visit Saudi Arabia, ask the people there," Al-Shammari said. "You will find the truth."





## Riley's game-winning single in 9th lifts Braves past Dodgers



**(AP) — A couple of clutch swings from breakout slugger Austin Riley got the underdog Atlanta Braves off to a fast start in the NL Championship Series.**

Riley homered and drove in the winning run with a single in the bottom of the ninth inning to give Atlanta a 3-2 victory over the Los Angeles Dodgers in Game 1 on Saturday night.

Blake Treinen struck out Freddie Freeman to open the ninth before giving up Ozzie Albies' bloop single to center field. Albies stole second and Riley followed with his line drive into the left-field corner.

"That was my mindset — put something in play and see what happens," Riley said after delivering the first walk-off hit of his career.

The 24-year-old slugger spread his arms in celebration as he rounded first base before getting mobbed by teammates in a happy swarm that carried into shallow center field.

"You dream of that as a little kid," Riley said.

Albies told first-base coach Eric Young Sr. he would be taking off to steal second so he could get in scoring position.

"I knew (Riley) was going to do the job," Albies said.

"As soon as he hit it, I took off. I started yelling, screaming all the way to home plate."

Riley also homered in the fourth. The third baseman set career highs across the board for NL East champion Atlanta this year in his third major league season, batting .303 with 33 homers, 107 RBIs and an .898 OPS in a league-leading 160 games.

"He's come a long way in a short time, I feel like. Even last year, I think that he didn't have all these tools. He can beat you in so many ways now, and he always had that power, but now he's putting together such good at-bats," Dodgers infielder Trea Turner said.

"He's a polished hitter and hats off to him because I think he's gotten to the point where he's been a really good player and there's a reason why fans are chanting MVP for him."

Riley's big game was especially important as Braves first baseman Freddie Freeman struck out four times against four different Los Angeles pitchers after having only one four-strikeout game in the regular season.

Atlanta manager Brian Snitker said Riley has proven he can take that lead role.

"I think that kid has definitely taken the next step forward," Snitker said.

The teams are meeting in the NL Championship Series for the second consecutive season. The Dodgers rallied from a 3-1 deficit to win last year's playoff in seven games before also winning the World Series.

Game 2 is Sunday night in Atlanta before the series shifts to Los Angeles.

The wild-card Dodgers wasted a scoring opportunity in the top of the ninth. Will Smith got two outs before walking Chris Taylor. Pinch-hitter Cody Bellinger hit a soft single to right field, but Taylor got caught and tagged out in a rundown between second and third that started with right fielder Joc Pederson's throw to shortstop Dansby Swanson.

"I thought if he would have kept going, he might have had a chance at third," Riley said. "But that was a great play by Dansby. Just being able to get out of that inning there was huge."

Corey Knebel worked one inning as the Dodgers' opener in a bullpen game, giving up one run. Eddie Rosario led off with a single, stole second, moved to third on

Albies' groundout and scored on Knebel's wild pitch to Riley.

The Dodgers, who won 18 more games than Atlanta during the regular season, pulled even in the second on AJ Pollock's two-out double and Taylor's RBI single.

Will Smith's homer in the fourth, his third of the post-season, gave the Dodgers a 2-1 lead. Riley's two-out homer off Tony Gonsolin in the fourth tied it.

The Dodgers outhit the Braves 10-6 but left runners on base in each of the first seven innings except the fourth. Los Angeles hitters were 1 for 8 with runners in scoring position.

"We prevented runs all night. So we didn't not win the game because we didn't prevent runs," Dodgers manager Dave Roberts said. "We just didn't get the hits when we needed."

No Braves pitcher posted a perfect inning until the eighth, when Luke Jackson got three consecutive outs.

Justin Turner, who was 2 for 24 in the Dodgers' first two postseason rounds, had one hit. Albert Pujols was held without a hit on three groundouts before popping out in the ninth.

**MIGHTY MAX**  
Braves starter Max Fried gave up two runs and eight hits in six innings. He threw 23 consecutive strikes, the most in a postseason game in 20 years, according to the Elias Sports Bureau.

"I don't know that Max really felt like he was on tonight,"

Snitker said. "Max just kept pitching."

**COUNTING Ks**  
Snitker was surprised to learn his hitters had 14 strikeouts in the game.

"I had no idea we struck out that many times," he said. "I'm not sitting there with a clicker."

Braves RHP Ian Anderson faces Dodgers ace Max Scherzer in Game 2.

Scherzer was tentatively scheduled to start Game 1 even though he earned his first career save to close out Thursday night's deciding Game 5 of the Dodgers' NL Division Series win over San Francisco. He was pushed back because he expects to be at full strength following another day of rest.

Scherzer has pitched 12 1/3 innings over three appearances in the playoffs, allowing two runs and six hits with 16 strikeouts. Scherzer, who pitched for Washington for six-plus seasons in the NL East before he was traded to the Dodgers this season, is very familiar with the Braves' lineup, which he said "first and foremost starts with Freddie Freeman."

"Hands down, he's the best hitter I've had to face," Scherzer said. "And I love facing him because that's who you measure yourself against when you have to face the best."

Anderson is 3-0 with a 0.76 ERA in five career postseason starts. He pitched five innings, allowing only three hits without a walk, in a 3-0 win over Milwaukee in the Division Series.

## Ulsan tops Jeonbuk, advances to Asian Champions League semis

**(AP) — Ulsan Hyundai Horang-i defeated Jeonbuk Hyundai Motors 3-2 in an Asian Champions League quarterfinal on Sunday to stay on course for a second successive continental title.**

Ulsan, which also won in 2012, needed extra-time to beat its South Korean rival.

Knockout ties in the tournament have been reduced to a single game from the usual two-legged encounters due to the pandemic.

Georgian midfielder Valeri Qazaishvili put Ulsan ahead after 13 minutes at Jeonju World Cup Stadium, only for Han Kyo-won to level for Jeonbuk, champions in 2006 and 2016.

Just before the break, Yun Il-lok restored Ulsan's lead. It didn't last long with Jeonbuk hitting back, this time through Takahiro Kunimoto early in the second half.

After 101 minutes, South Korea international Lee Dong-gyeong hit the winner with a fierce shot from outside the area.

Next up for Ulsan is a semifinal on Wednesday against Pohang Steelers, another South Korean opponent.

Pohang, aiming for a record fourth Asian title, defeated Nagoya Grampus of Japan 3-0.

Lim Sang-hyub opened the scoring eight minutes into the second half and with 20 minutes remaining, Lee Seung-mo added a second. Lim's second in injury time sealed the victory.

Three-time champion Al-Hilal de-

feated Persepolis of Iran 3-0 in Riyadh thanks to two goals from former France international striker Bafetimbi Gomis and a long-range strike from Salem Al-Dawsari.

Al-Hilal will face Riyadh rival Al-Nassr in Tuesday's semifinal. Al-Nassr, in its first game under new Portuguese coach Pedro Emanuel, thrashed Al-Wahda of the United Arab Emirates 5-1.

The final will take place in Riyadh.